

**23-річний волинянин, розбившись на мотоциклі, став посмертним донором для своєї землячки**

**с. 14 »**



Фото pixabay.com.

**Четвер 12 листопада 2020 року №88–89 (16 678 – 16 679) Ціна 6 грн**

**www.volyn.com.ua**

# ВОЛИНЬ НОВА

volyn.com.ua | twitter.com/VolynNova | facebook.com/volyn.com.ua

**■ Особливий випадок**



Пташину оселю транспортували з комина на березу.

## Чому Марія Вакульчук два місяці добивалася, щоб з комина її хати зняли лелече гніздо

71-літня мешканка села Новокотів Луцького району зверталася до понад десятка різних установ, органів влади і всюди їй давали зрозуміти, що це не їхня справа. Аж 6 листопада історія її мітарств завершилася завдяки волинським рятувальникам

**с. 19 »**

### **Вітаємо!**

10 листопада 90-річний ювілей відзначає дорога мама, любляча бабуся, прарабуся, жителька села Підбереззя Горохівського району

**Катерина Олексіївна ГРИЦЮК.**

Таке сувіття літ не кожен назирає, Такий великий скарб не кожен осягне. Спасибі за ласку, за ніжну турботу, За чуйність, гостинність, невтомну роботу. Від нас вам подяка і шана висока



За добро та щирість – на довгі роки.  
Хай в серці вашім весна процвітає,  
Хай Матір Пречиста у силах тримає.  
Господь хай дарує здоров'я та тепло  
На многій літі, на щастя та добро!!!  
Безмежна вам вдячність за щиру любов, терпіння, тепло вашого великолідущого серця, яким нас зігриваєте!

З повагою  
ваші дочки,  
внуки,  
правнуки  
та  
невістка  
Оксана!

**НОМЕР ЕФЕКТИВНОЇ РЕКЛАМИ  
050 994 9907**

**Наш YouTube-канал**



**■ Добро рятує**

Foto bessolova.com.



**Найстрашніше чути:  
«Моєму синочкові вже нічого  
не треба, окрім молитви»**

**с. 13 »**

РЕКЛАМА

**СЕЗОННІ ЗНИЖКИ -20%**

**БЕНЗОПИЛУ ПРИДБАЙ ПОДАРУНОК ВИГРАВАЙ!**

**БЕНЗОПИЛИ ВІД 3499\***

УМОВИ УЧАСТІ В РОЗІГРАШІ STIHL-PROMO.COM.UA

**STIHL**

**Офіційний дилер:  
ДОБРІЙ ГОСПОДАР**

067 334 13 23 • м. Луцьк, вул. Шопена, 2  
099 322 25 67 • м. Луцьк, вул. Карпенка-Карого, 1А (ТЦ «Караван», маг. №2)  
068 059 93 00 • Маневичський р-н, смт Колки, вул. Грушевського, 24В

### **БАЛЬЗАМ БОЛОТОВА СТАВИТЬ НА НОГИ**



Шкода, що раніше я не знала про Бальзам – тоді мое друге життя почалася б ще раніше! Мене звати Зінаїда. На питання, скільки мені років, я відповідаю – 7. Бо саме стільки я п'ю Бальзам Болотова. А за паспортом мені 79. Все почалося в 2013 році дуже банально – організм карає за помилки в молодості. Різко погіршується здоров'я – скаче тиск, суглоби болять, цукровий діабет. У мене завжди зажива вага була. Ходила до лікарів, пила таблетки, на час допомагали, потім доводилося на інші таблетки переходити. Щоранку з тонометром «в обіймах». Не життя, а існування – а так хочеться багато зробити. Адже в душі ми всі молоді – це тільки тіло старіє. І коли я вже зовсім зневірилась, на очі потрапила реклама Бальзаму Болотова. Вирішила спробувати, і тільки пізніше згадала, що Болотов – це той відомий вчений, про якого в газетах ще писали в 90-і роки, який написав більше 100 книг.

Почала я пити Бальзам по інструкції. На 3-й день я відчула легкість в животі, ніби «метелики пурхають».

Подумала, спочатку, що вигадала сама це. Але далі стала відбуватись якася чудася. Я стала рідше приймати таблетки від гіпертонії. Потім звернула увагу, що біль в колінах перестав мучити. А коли мені почали задавати питання, як я так схудла?! Я зрозуміла – це все Бальзам Болотова.

Тому для мене є два життя – до і після Бальзаму. Спасибі академіку Болотову за такий прекрасний винахід. Всім бажаю спробувати цей Бальзам і відчути, що є й інше життя – щасливе та здорове!



Висн. ДССЕ №12-2-18-2/234-16

Замовляйте телефонами або запитуйте в аптеках міста

**050 271 28 88 • 067 794 25 27**

НЕ є  
ЛІКАРСЬКИМ  
ЗАСОБОМ

**Наш Telegram-канал**



4 820230 060058 >

## ■ Топ-персона



Джо та Джилл – пара, яка незабаром посяде політичний олімп США.

## Джо Байден: наймолодший сенатор і найстарший президент

Важкі особисті трагедії не зламали демократа, який на президентських виборах у США переміг Дональда Трампа і в січні 2021 року офіційно має вступити на посаду

### 10 фактів із життя 46-го президента США

Василь КІТ

**1.** 20 листопада Байдену виповниться 78 років, він буде найстаршим очільником країни в її історії. Теж немолодий 74-річний Дональд Трамп під час передвиборчої гонки називав свого конкурента «Сонним Джо». Цікаво, що восени 1972-го Байден був обраний сенатором від штату Делавер. Це сталося за кілька днів до

його 30-річчя — цей вік є мінімально допустимим для такої важливої посади.

**2.** У дитинстві страждав від заїкання. Його дражнили на вітві вчителі: «Ба-ба-байден». Щоб позбутись вади, хлопець декламував вірші перед дзеркалом і говорив з камінцями в роті. Вправи дали ефект — до свого 20-річчя хлопець перестав заїкатись.

**3.** Його особисте життя сповнене трагедій. У 1972-му,

через кілька тижнів після перемоги 29-річного Байдена на виборах у сенат від штату Делавер, його дружина Нелія і 13-місячна дочка Наомі загинули в автокатастрофі. Двоє синів отримали травми. Спочатку Байден думав відмовитись від посади, кажучи: «Виборці завжди зможуть знайти іншого сенатора, але мої діти не зможуть знайти іншого батька». Проте його переконали не відмовлятись від

роботи, тож клятву сенатора Байден складав у лікарняній палаті біля закутих у гіпс синів.

**4.** У 1977 році Байден взяв шлюб з нинішньою дружиною — вчителькою англійської мови Джилл Трейсі Якобс. У 1981-му у подружжя народилася дочка Ешлі. За словами Джилл, побачення «насліп» їм властував брат її майбутнього чоловіка, якого вона знала по коледжу. Коли мати Джилл на заручинах поцікалася у Джо, чим він збиралася займатись, той відповів: «Планую стати президентом».

**5.** У 2015-му на 47 році життя від раку мозку помер

взяти участь у праймеріз перед виборами у 2008 році, але зняв свою кандидатуру.

**9.** Був віцепрезидентом в адміністрації Барака Обами, займаючи цю посаду два строки поспіль — з 2009-го по 2016-й, назив Обаму своїм «братьом». Відповідав в адміністрації за український напрямок. Очолював американську делегацію на інавгурації Петра Порошенка, з яким зберіг дружні стосунки.

**10.** Гостро критикує Росію та Путіна за війну проти України. Захоплюється Революцією гідності.

## ■ Актуально

## Порошенко про боротьбу з коронавірусом: «Влада живе в паралельному світі»

«Не додзвонитися зараз на гарячу лінію, не виїжджає мобільна бригада до хворого»

Василь КІТ

Петро Порошенко в ефірі програми «Свобода слова Савіка Шустера» зауважив, що влада відрівна від реальної ситуації і рапортує про уявні здобутки в боротьбі з епідемією коронавірусу. «Ми живемо в різних країнах. От коли ви побачите не цифри, що у вас 100 500 ліжок, всі вони обладнані, — тільки ви до них не можете дістатись, ви зрозумієте, що вам брешуть», — зазначає Порошенко. Він нагадав, що близько 30% коштів коронавірусного фонду, які були виділені ще навесні, влада витратила на цілі, навіть віддалено не пов’язані з охороною здоров’я.

«Штаб був створений ще в березні, очолив його Президент. У травні Зеленський сказав, ми вже «майстри спорту з подоланням коронавірусу», чемпіони Європи, у нас все вирішено. Запитання до голови штабу: чому не закуплені

кисневі концентратори для кожного ліжка в кількості 50 тисяч? При пандемії не потрібні просто ліжка, не обладнані подачею кисню. Всі, хто хворіє і потребує госпіталізації, має запалення легенів, потребують кисню. Але влада гроши направила на будівництво доріг, де крали,

безкоштовну маску? Чи можуть вас госпіталізувати по показах одразу? Поки що ситуація абсолютно жахлива», — зауважує Порошенко.

«Не підходьте, будь ласка, до важко хворих пацієнтів із позиції статистики. Терміново відновіть

**К** Влада гроши направила на будівництво доріг, де крали, замість того, щоб купити кисневі станції, обладнати лікарні, реанімаційні ліжка.

замість того, щоб купити кисневі станції, обладнати лікарні, реанімаційні ліжка», — констатує п’ятий Президент.

«Візьміть індикатори (показники готовності системи охорони здоров’я до епідемії. — Ред.). Чи зможете ви за 40 хвилин зробити тест? Чи надасть вам держава

кошти коронавірусного фонду змінами до бюджету. Додайте туди 38 млрд, і те, що ми мали зробити в березні, зробіть тепер. Бо зараз не додзвонитися на гарячу лінію, не виїжджає мобільна бригада до хворого. Люди мають величезні проблеми», — застерігає Петро Порошенко. ■

## ■ Пряма мова

Петро ПОРОШЕНКО, п’ятий Президент, лідер «Європейської Солідарності», привітав Джо Байдена, з яким має довірливі та дружні стосунки, із перемогою на президентських виборах у США:

Moї найтепліші вітання Джо Байдену — бійцу, державнику та новообраниму президенту США! Це була вражаюча, хоча і жорстка кампанія, яку обидва кандидати робили неперевершеною та інтригуючою на кожному кроці. Це і є демократія. I це той приклад, який ми наслідуємо в Україні, попри екзистенційні виклики, яким ми і надали протистояння.

Україні пощастило з президентом США, який володіє такими глибокими особистими знаннями про нашу державу. Разом із твердою підтримкою України, ми дуже сподіваємося на віддане трансатлантичне лідерство Сполучених Штатів в інтересах вільного світу. Знайте, що в Україні у вас є добрі друзі та союзники на цьому шляху!



# Доброго дня вам, люди!



## «І ми писали ювілейний радіодиктант національної єдності»

Цього тижня зацікавлені волиняни різного віку у різних куточках краю рівно о 9.00 9 листопада взялися за ручки або підсіли до клавіатури

Оксана КОВАЛЕНКО,  
Мирослава КОЗЮПА

«9 листопада одягаємо вишиванки. У нас свято державної мови», — нагадували напередодні батькам і учням вчителі наших шкіл. А частина з них «пішла» далі, захочивши школярів до особливого диктанту. Цього року він був ювілейним — двадцятим за рахунком!

«Ми традиційно писали ювілейний Всеукраїнський радіодиктант національної єдності. У моїх сонцях нині теж ювілей — вони вп'яте брали участь у написанні диктанту», — похвалилася у соцмережі Наталія Тхоржевська, вчителька школи села Дубове, що на Ковельщині. Одночасно, наприклад у Луцькій школі № 19, близько трьох сотень школяріків молодших класів влаштували руханку — дружно (але з дотриманням дистанції) тримали плакати з висловами про рідну мову.

## Дід Павло і його друг Чапко

«З твариною інколи легше домовитися, як із людиною», — кажуть іноді герої фільмів чи книг. Реальне життя теж підкидає оповіді про глибокій часті неймовірні взаємини «нас» із «ними»

Ірина КРАВЧУК

Про діда Павла і його Чапка із села Журавники Городівського району я дізналася під час відрядження. Знайомий, який переповідав про дружбу чоловіка в літах і безпородного пса, описував все до деталей. Мовляв, щеняtko на подвір'я якогось дня принесла онучка Віка. У родині прибулець, якого вирішили кликати Чапком, став третім улюбленцем, бо тут жили ще дві дорослі вівчарки. Та чомусь найліпше з собачкою подружився саме дід Павло. Жартували навіть, що любив безпородного Чапка, як власну дитину. Поки молоді члени сім'ї дресирали та тішилися породистими тваринами, чоловік міг годинами розмовляти з малим не-примітним знайдою. А той був на диво спокійним і не по-собачому вдумливим: міг довго й зосереджено дивитися в одну сторону й не рухатися. Та тільки варто було озуватися діду, як пес тут же

щасливо метяв хвостом. Домашні дивувалися, що міг навіть покинути їсти, аби тільки швидше примчати на допомогу хазяйні. Бувало, що й доручення баби виконував, якщо дід, звісно, даст команду.

Сидить якось старий на кухні, прилітає баба і кричить: «Я ж тобі казала кури пасти, а вони по сусідському городі гоняться. Ану вижени!». Ну а він таким спокійним голосом до Чапка: «Ідино, вижени всіх». І секунди, здається, не минуло, як пес усіх курей порозганяв, — загдував онук Олексій.

Не менше дивувалися в сім'ї, коли тварина відгавкувалася на запитання старого. Не раз ставали свідками, як людина й собака вели якусь свою бесіду: нібито старий друг Павла Сергійовича завітав до нього на чарку й погомоніти. За таке вміння Чапка навіть почали називати балакучим.

Та настав день, коли дід зібрався у засвіти... Чапко, здавалося, випромінював печаль, цілу ніч скавучав, а на дев'ятий день після втрати просто зник. ■



Фото Наталії ТХОРЖЕВСЬКОЇ.

Молодь з Ковельщини розуміє, що підготовка до деяких диктантів — це значно більше, аніж просто знати правила.

Відзначати свято за письмовими столами в Україні придумали не одразу, інакше диктант був би уже 23. Текст із заголовком «Виклики книжкової ери» склав відомий письменник і видавець, лауреат Національної премії імені Тараса Шевченка Іван Малкович, а диктувала знана актриса і теж українолюбка Римма Зюбіна. Найважче, напевно, довелося британським та японським дипломатам, які теж писали. Втім,

ні! Найскладніше усе ж тим, що все ще не може збагнути, що цей славний й дуже важливий день є! І нехай з історичного погляду ювілей дуже маленький, але який він вагомий з огляду на пощерблени чи зламані історії життя тих українців, які прилюдно писали, виступали рідною мовою всупереч усому. Прекрасно, що нас таких, які пишаються своєю мовою, її здатністю бентежити своїм звучанням навіть іноземців, більше! ■



Священне місце пустувати не повинне!

## Врятований ясен стане новою легендою

200-літнє дерево, біля якого, за переказами, писала вірші Леся Українка, поруч із Луцьким замком не витримало негоди і звалилося цього літа. Давню ботанічну пам'ятку врятувати не вдалося, та на її місці з'явився наступник «Лесиного ясена»

Мирослава КОЗЮПА

Шестиметровий саджанець висадили на Замковій площі обласного центру Волині на тому ж місці, де ріс двохсотлітній велетень. Як розповіла очільниця відділу екології Луцької міськради Оксана Лисак, екологи зробили кілька спроб узяти живці зі старого дерева, але вони не прижилися. Тож довелося шукати новий ясен. Підходящу щепу знайшли на одній із приватних земельних ділянок. Шестиметрове деревце збиралися викорчувати у зв'язку з будівництвом. А тепер вони має незрівнянно вагомішу місію. Поруч молодого ясена поставлять стенд, на якому розмістять світлини старого дерева і його історію. ■

## Календар

### 12 листопада

**Сонце** (схід — 7.29, захід — 16.36, тривалість дня — 09.07).

**Місяць** у Терезах. 27 день Місяця.

**Іменинники:** Олександр, Олена, Марко, Ілона.

### 13 листопада

**Сонце** (схід — 7.31, захід — 16.36, тривалість дня — 09.05).

**Місяць** у Терезах, Скорпіоні. 28 день Місяця.

**Іменинники:** Іван, Артем, Василь, Кузьма.

### 14 листопада

**Сонце** (схід — 7.33, захід — 16.34, тривалість дня — 09.01).

**Місяць** у Скорпіоні. 29 день Місяця.

**Іменинники:** Дем'ян, Іван, Юлія, Сергій.

### 15 листопада

**Сонце** (схід — 7.35, захід — 16.33, тривалість дня — 08.58).

**Місяць** у Козерозі. 5 день Місяця.

**Іменинники:** Наталя, Григорій, Ганна.

**Місяць** у Скорпіоні, Стрільці. 1 / 2 день Місяця.

**Іменинники:** Маркіян, Домініка, Василь.

**16 листопада**

**Сонце** (схід — 7.35, захід — 16.33, тривалість дня — 08.58).

**Місяць** у Стрільці. 3 день Місяця.

**Іменинники:** Йосип, Світлана, Георгій, Юрій.

**17 листопада**

**Сонце** (схід — 7.37, захід — 16.33, тривалість дня — 08.56).

**Місяць** у Стрільці, Козерозі. 4 день Місяця.

**Іменинники:** Арсен, Федір, Олександр, Семен.

**18 листопада**

**Сонце** (схід — 7.38, захід — 16.30, тривалість дня — 08.52).

**Місяць** у Козерозі. 5 день Місяця.

**Іменинники:** Наталя, Григорій, Ганна.



## Погода

### Осінь плекає

### СВОЮ ЗОЛОТИСТЬ

Аж до 20 листопада наші синоптики обіцяють стабільний температурний режим. Можна сподіватися, що жовтобагряні шати ще додаватимуть нам бодай настрою, якщо не відчутного тепла

**З**а прогнозом чергового синоптика Волинського обласного гідрометцентру Валентини Набоки, 13–14 листопада — хмарно з проясненнями, місцями невеликий дощ. Вранці місцями туман. Вітер південний, 3–8 метрів за секунду. Нічна температура повітря — 0–5 градусів тепла, денна — від 5 до 8 вище нуля. За багаторічними спостереженнями, 13 листопада найтепліше було торік — плюс 16, найхолодніше — 1984-го, 11 градусів морозу.

**15-го — хмарно з проясненнями, без ісotотних опадів.** Вітер зміниться на південно-західний, 5–10 метрів за секунду. Температура повітря така ж, як і напередодні.

**16–18-го — хмарно з проясненнями, місцями невеликий дощ.** Вітер південно-західний, 5–10 метрів за секунду. Температура повітря незмінна.

**19-го — хмарно, місцями опади.** Показники вітру й температури такі ж, як напередодні.

**У Рівному 13–14 листопада буде хмарно з проясненнями.** Повітря прогріється до 7 градусів, а в неділю, 15-го, — до 9, однак цього дня падатиме дощ. Вітер змінних напрямків — 4–5 метрів за секунду. З 16 листопада очікується хмарна з проясненнями погода, температура повітря опуститься на 1–2 градуси.

Ведуча рубрики Оксана КОВАЛЕНКО

Тел. 72-39-32



РЕКЛАМА

## ПОЛІКАРБОНАТНІ ЛИСТИ

МОНОЛІТНІ • СОТОВІ • ХВИЛЯСТІ  
МЕТАЛОКОНСТРУКЦІЇ з ПОЛІКАРБОНАТОМ



w polycarb.lt.ua f polycarbonate.lutsk

050 610 70 79 096 259 94 93



## Погляд

**Сергій НАУМУК,**  
заступник головного редактора  
газети «Волинь»

## «ЗА МИНУЛЕ»

Якби мені довелося створювати партію, то вже маю готову концепцію. Чому б на чільне місце не поставити... минуле? І не варто одразу заперечувати, що годі орієнтуватися на те, що вже було. Якщо придивитися, то там чимало корисного. Такого, що попри роки не старіє. А іноді з висоти літ здається ще кращим. Не тому, що явище було насправді крутим, а тому, що нині подібного вдень з вогнем не знайдеш

**С**кажімо, колись політики не бігали з партії в партію. А якщо таке й трапляється, то їх вважали політичними проститутками, а не такими, що «змінюють світогляд». І, звісно, їх мало хто поважав. Хіба ж це погано? І я про те ж.

Націоналісти у минулому не ставали прибічниками олігархів. Тоді вони вважали себе революціонерами. І проте, щоб впрагнитися в один віз із тими, з ким нещадно боролися, навіть не йшлося.

Злодіїв було вільно називати злодіями, бандитів — бандитами. А нині навіть якщо украв, але суд ще не відбувся, або відбувся, але виправдали (суди ж у нас іще ті), або відбувся, відсидів і погасили судимість, то ніби вже й не злодій. Можна і балотуватися. І навіть вигравати, що довели останні вибори. Байдуже, що накоїв.

Звісно, чесність судів і раніше була така, що увійшла в анекдоти. Але в минулому якось не пробували одним рішенням відмінити основоположні принципи держави.

Той, хто нічого не тимав, не вдавав такого, що все знає. А якщо й вдавав, то його швидко ставили на місце. Люди у минулому також були інакші. Нікчемам не подавали руки.

Президенти були країші й гірші, але хоч зовні поводилися по-президентськи. А керівництво країни не здавало ворогу спецоперації на фінальних стадіях.

Словом, можна продовжувати до безкінечності. Скажете, що в минулому було не тільки позитивне? Звісно, але ж треба орієнтуватися на краще. Зрештою, у майбутньому теж не все буде райдужно. Але ж чогось пів області (чи й більше) широ вірить у це. Ну, чи вдає, що вірить. То чому б же не зробити Партию минулого? ■

## Пряма мова

**Юрій ЛУЦЕНКО, політик,**  
вважає, що влада провалила  
боротьбу з коронавірусом:

Корупція, понад 10 тисяч нових хворих щодня, безпорадність і брехня влади... Що ще має статися, щоб усвідомити, що Кабмін має піти? Краще — з парламентом «слуг народу», які його сформували і дозволили урядову злочинну бездіяльність.



РЕКЛАМА

С/г підприємство  
шукає:

- заступника головного бухгалтера з досвідом роботи,
- водія екскаватора,
- підсобного робітника.

Тел. +380673320024.

## ■ Політика

Фото eurosolidarity.org.



Фото president.gov.ua.



П'ятий Президент — шостому: «Треба відкинути особисті образи і спільно рятувати людей».

## Порошенко побажав Зеленському швидко одужати і нагадав про коронавірусний фонд

Перебуваючи у Львові, п'ятий Президент закликав владу повернути у коронавірусний фонд 40 мільярдів гривень, які були витрачені не за призначенням, і забезпечити фінансову допомогу українцям у випадку оголошення локдауну

## Дарія Клич

«**П**опри політичну боротьбу і безліч питань до влади, яка провалила оборону країни від пандемії, я по-людськи бажаю Володимиру Олександровичу якнайшвидшого одужання (глава держави захворів на коронавірус. — Ред.). Я по собі знаю, що це таке — важко перехворіти ковідом. І дуже сподіваюся, що його молодий 42-річний організм легко впорається з інфекцією. Я щиро цього прагну», — зазначив Петро Порошенко.

Лідер опозиції зауважив, що вла-

да говорить про запровадження так званого «локдауну вихідного дня», але забуває говорити про гроші.

**«Кошти з коронавірусного фонду мають витрачатися не на дороги чи поліцію, а на захист лікарів, підтримку громадян і на медичне оснащення», — наголошує лідер «Європейської Солідарності».**

«Люди повинні їсти, платити за квартири — вони мають видатки. Рішення дуже просте: повернути вилучені з коронавірусного фонду 40 мільярдів», — зазначає Порошенко.

Кошти з фонду мають витрачатися не на дороги чи поліцію, а на захист лікарів, підтримку громадян і на медичне оснащення, наголошує лідер «Європейської Солідарності». «Закупити і обладнати кисневими станціями, кисневими концентраторами кожне ліжко, забезпечити засобами захисту кожного лікаря, вчителя, вихователя», — наголосив п'ятий Президент. ■

## ■ Політика

## «План дій» щодо Донбасу взяли за основу — навесні бойовики отримають легітимність?

«Пушиліни і іже з ними стануть місцевою владою»?

## Дарія Клич

Делегація України в Тристоронній контактній групі заявила, що під час переговорів запропонований українською стороною «План дій» стосовно Донбасу взято за основу.

Нагадаємо, що він передбачає демілітаризацію окремих районів Донецької та Луганської областей на початку 2021-го, аби створити умови для проведення там місцевих виборів 31 березня 2021 року. Президент Володимир Зеленський назвав можливими вибори

на Донбасі навесні. Також говорять про створення там вільної економічної зони.

**КОМЕНТАР**  
**Ірина ГЕРАЩЕНКО,**  
народний депутат  
від «Європейської  
Солідарності»:

«Сценарій Кравчука — це сценарій Зеленського, означає легітимізацію так званих угруповань ЛНР і ДНР, тому що всі ці Пушиліни, які сьогодні є «руконеподаваемими» і просто бандитами, які мають

відповідати за українським законодавством, будуть легітимізовані і стануть органами влади. Друге: проведення виборів у форматі, коли там присутні російські війська і техніка, — це приведення наративу, що начебто в Україні є громадянський конфлікт, і ось він вирішений, тому що Пушиліни і іже з ними стануть місцевою владою. Але що дуже важливо — це зняття повної відповідальності з Росії, це підігрування Кремлю у знятті санкцій». ■

РЕКЛАМА

## ПІДПРИЄМСТВО РЕАЛІЗОВУЄ ТЕХНІКУ, ЯКА БУЛА У ВИКОРИСТАННІ І ЗНАХОДИТЬСЯ В ІДЕАЛЬНОМУ РОБОЧОМУ СТАНІ:

♦трактори ЮМЗ-6, МТЗ-80, Марал-125 з кукурудзяною жаткою і підбирачем — 2 шт., проведений капітальний ремонт 2012 року на Хмельницькому комбайнівному заводі,

♦комбайн «Дон Лан» 1500Б — 1 шт., 2006 р.в., 2595 мотогодин, з ріпаковим столом, підбирачем, візком із жаткою,

♦зернові комбайні «Славутич» КЗС-9-1 — 2 шт., 2015 р.в., 650 мотогодин, із підбирачами, візками із жаткою,

♦сівалка зернова С.3.-5,4-2004 — 1 шт., дископлуги — 2 шт., кукурудзяну жатку КМС-6 — 1 шт., адаптовану під комбайн CLAAS,

♦УАЗ Патріот 3163, 2006 р.в.

Тел.: 0673328261, 0672561684.

## ■ Політична реклама

# Чому я голосую за Шибу

**Говорять: ой як багато зробила тимчасова влада Луцька для людей. До прикладу, фонтан. Красиво? Красиво. Але...**

**Святослав ЛЕСЮК**

**У**се це зроблено за кошти лучан або іноземних фінансових інституцій. Зроблено акурат до виборів, щоб лучани голосували за вибуванця олігархів Коломойського–Палиці.

А в цей час у Луцьку продовжує смердіти; зростають тарифи на опалення; працівники «Луцькстепла» сидять без зарплати; люди в місті не можуть знайти роботи; автомобілі по пів години стоять у заторах; з крана тече вода, яку пити небезпечно для здоров'я; сміттєвий полігон у Брищі переповнений, а мешканці навколоїніх сіл не мають чим дихати і змушені воду привозити купувати; пологовий будинок хочуть знищити, перетворивши на коронавірусний шпиталь; підприємців душать бульдозером, змушують нести податі; на місці приватної забудови планують і вже почали будівництво висоток; мешканців навколоїніх сіл мають за людей другого сорту, не даючи пенсіонерам безплатного проїзду в транспорті (хоч він для них передбачений законодавством). Тепер ще й землю в селян планують безплідно відібрати...

Згідно з планами децентралізації, Луцьк мав три роки на використання коштів, які йшли в міску скарбницю напряму з Києва.

Як тимчасова влада ними розпорядилася? Фонтан збудувала? Для відводу очей. Бо інші водограї, наприклад напроти університету на проспекті Волі, напроти входу в Центральний парк імені Лесі Українки давно потребують хоча б ремонту, не кажучи вже про реконструкцію.

Вони кладуть бруківку. Насправді це не бруківка (бо справжня — з каменю, як на вулиці Богдана Хмельницького), а тротуарна плитка. І вартість виготовлення квадратного метра цієї плитки разом із вкладанням удвічі–втрічі нижча за вартість виготовлення і вкладання асфальтобетону. А спи-сують удвічі–втрічі дорожче! Як думаете, куди йде різниця?

LED–освітлення центральних доріг теж зроблене за наші з вами гроши. Та варто декілька метрів зійти вбік — там хоч в око стріль. На околицях звичайної лампочки нема кому вкрутити.

Вони вдeseяте чи вдвадцяте ремонтують проспекти Волі і Соборності, чим створюють затори і нервують водіїв та пасажирів (невже, як у Європі, вночі не можна робити?), а тим часом у різних мікрорайонах роками стоять баюри з водою, які не висихають навіть влітку.

Щоб створити алею парсольок у парку, тимчасова влада Луцька нагнула підприємців і комунальні підприємства (це їх ми, лучани, утримуємо), щоб ті за власні кошти її облаштували. А тепер на цьому піариться. Та, наче сором'язлива дівка, яку вже перепробували всі сусідські парубки, мовчить, що вирі-



Міський бюджет за його управління Луцьком зіріє щонайменше утрічі.

шила забудовувати зелену зону — центральний парк (на місці іподрому, біля протестантської церкви і далі — вздовж вулиці Глушець до об'їзної).

Розкрию вам велику таємницю. З 1 січня 2021 року Луцьк у рамках децентралізації з Києва не отримає жодної копійки! Три роки давала Луцьку та іншим обласним центрам України центральна влада, щоб вони поправили свою інфраструктуру. А далі — викручуйтесь самі.

Як розпорядилися ті, що нині так волають про якесь при-

єдина область, де «За майбутнє» має вищий рейтинг, — Волинь. Та навіть за таких розкладів «Майбах» провів у Луцьку міську раду 13 депутатів із 42-х. Хоча ще в 2015 році УКРОП здобув 15 депутатських мандатів.

Відносну невдачу на виборах в Луцьку Палиця тепер прагне компенсувати просуненням на посаду луцького міського голови свого протеже Ігоря Поліщук.

Ви думаете, що витрачені на вибори гроші Коломойський дарує просто так? Ще жоден

**У нас є інший шлях. Дружно проголосувати 15 листопада за альтернативного кандидата — Богдана Шибу — й не дати олігархам продовжити своє панування у Луцьку.**

марне майбутнє, державними грошима? Просвістіли, профукали на показуху, на 250% щомісячної премії радникам радників у Луцькій міській раді, а тепер кажуть: оберіть нас, ми вам зробимо!

Що зроблять, давно відомо. Придумають нові податки для лучан, позакривають підприємства, власники яких відмовляються платити їм у кишеню, працівників викинуть на вулицю, і вони через коронакризу навіть на заробіткі в Польщу не зможуть поїхати.

Зате своє майбутнє вони забезпечать, будьте певні!

Починаючи з 2017 року, коли команда Палиці (раніше вона мала назву УКРОП, тепер каже, що вона «За майбутнє») внаслідок перевороту захопила владу в місті, вона працевлаштувалася в міській раді всіх «потрібних» людей. Не платити ж Коломойському–Палиці їм зі своєї кишені, хай краще лучани платять.

На проект «За майбутнє» (в народі його влучно назвали «За «Майбах», Коломойський витратив, за різними оцінками, від 20 до 40 мільйонів доларів США. Білборди з обличчям Палиці заполонили всю країну. І все одно ім це не допомогло. «Майбах» в середньому по Україні на місцевих виборах набрав ледь 2 відсотки підтримки. Тож мрія Коломойського розвалити Верховну Раду і посадити в крісло прем'єр–міністра свого протеже з тріском провалилася.

олігарх не вкладав коштів, не маючи наміру їх повернути. І вже повертає. Наступного після першого туру виборів дня на заправках одразу подорожчав бензин. Отак за рекламу Коломойського–Палиці розраховуються українці з власних кишень.

Так само протягом 5 наступних років розраховуватимуться за рекламу олігархів лучани, якщо оберуть міським головою висуванця Палиці — Ігоря Поліщук.

Проте в нас є інший шлях. Дружно проголосувати 15 листопада за альтернативного кандидата — Богдана Шибу — й не дати олігархам продовжити своє панування у Луцьку.

Кажуть, що один Шиба зробить проти такої машини? У нього, мовляв, немає команди. Є! В його команді — професійні і чесні люди. Їх Богдан Павлович поки що не називає. Бо варто було Миколі Яручику заявити про підтримку Богдана Шиби, як його братові — голові Боратинської ОТГ Сергієві Яручику — почали приховано і відкрито погрожувати.

Вони діють методами буре-ремних 90-х. Бо думають, що ми їх злякаємо? Ні, це вони нас бояться. Бо розуміють, що олігархату в Україні настає крах.

І почнетися він саме з Луцька. Кажуть, Шиба не зможе протистояти «підгодованим» депутатам, які швидко його «скрутять». Зможе! У 2006 році, коли Шиба обрали міським головою у міській раді «Батьків-

що Шиба стимулував розвиток у місті малого і середнього бізнесу, створення нових робочих місць. Підприємці вперше відчули, що за тим чи іншим дозволом не треба носити в міськраду хабарі. І почали платити легальну зарплату й податки.

Відразу Шиба знесе у міськраді турнікети, щоб лучани могли вільно заходити у свою міську раду, вирішувати на-гальні питання. Це не означає, що він ухвалюватиме рішення тільки так, як сказала умовна тітка Марія чи дядько Степан. Богдан Шиба володіє критичним мисленням і вміє ухвалювати, на перший погляд, непопулярні рішення, які в кінцевому підсумку обертаються на користь громади. Так було уже зі згаданою транспортною реформою.

Спочатку казали, що Шиба на посаді міського голови у 2006–2010 роках нічого не зробив. А коли опонентам нагадали дороги на Набережній і на Вишкові, на Конякіна і на Глушець, амбулаторію на ЛПЗ, червоні дахи над хрушовками і ще багато чого, ті почали казати: Шиба зробив мало.

Тому мало, що не було, як сьогодні, в ті роки дотацій від держави в рамках децентралізації. Шиба прийняв місто із 40 мільйонами гривень боргових зобов'язань. І, незважаючи на фінансову кризу 2008 року, склавши повноваження, залишив наступнику таку саму суму платежів, які потрібно було погасити, — 40 мільйонів. Це вже потім опоненти вигадували, що, мовляв, Шиба завів місто в боргову яму.

У боргову яму заводить Луцьк влада нинішня. Бо платить шалені гроші за тепло від прихватизованої ще до Шиби котельні на Карбішева. Богдан Шиба вважає, що місто може збудувати альтернативні котельні, відмовитися від послуг монополіста, який весь час піднімає ціни, і здешевити для лучан тепло. Тому так біситься олігархи, які володіють цією котельнею, зішкірилізут, щоб не пустити Шибу в мери.

Лучани розповідають: то в одній школі, то в іншій, то в одному дитсадку, то в іншому керівники закладів наполегливо «рекомендують» батькам голосувати за ставленника Палиці. Мовляв, вони зобов'язані це зробити, бо інакше їхнім дітям буде непереливки. Вдувайтесь: завідувачки дитсадків, які через побори з батьків (не всі, звичайно, є й порядні керівники) уже не знають, на який палець черговий золотий перстень надіти, розраховують, що батьки заради своїх чад будуть і далі їх слухати. Не будуть! І знаєть, що в разі перемоги Шиби на виборах побори в навчальних закладах припиняться.

Декому олігархи можуть запропонувати гроші за голос. Лучани! Якщо таке відбудеться — гроші беріть (бо ж вони вкраїдені у вас), та голосуйте так, як велить совість.

І закликайте своїх друзів, знайомих, родичів, сусідів прийти 15 листопада на виборчі дільниці.

Покажемо олігархату, що лучани вільні люди і самі знають, який міський голова їм потрібен.

Я голосую за Шибу! ■

## ■ Наші господарі



Фото пресслужби підприємства «Ратнівський аграрій».

У виробництві сільськогосподарської продукції зайняті більше 200 осіб, нелегка праця яких своєчасно оплачується.

## «РАТНІВСЬКИЙ АГРАРІЙ» ПРАЦЮЄ, РОЗВИВАЄТЬСЯ І З ВЕЛИКОЮ ПЕРСПЕКТИВОЮ ВПЕВНЕНО ЙДЕ ВПЕРЕД

**Журналістська дорога минулого тижня пролягла землями, які це сільськогосподарське товариство з обмеженою відповідальністю орендує у чотирьох районах Волині: Ратнівському, Старовижівському, Ковельському та Турійському. Нагадаємо, що «Ратнівський аграрій», засновником та інвестором якого є Андрій Панніков, розпочав свою діяльність дев'ять літ тому — 22 серпня 2011 року. І сьогодні це високорозвинений потужний і зразковий сільгоспвиробник у галузях тваринництва (племінний завод з розведенням великої рогатої худоби м'ясного напрямку) і рослинництва, відомий не лише в області, а й в Україні загалом**

Валентина БОРЗОВЕЦЬ

**Н**а підприємстві аграрії утримують більше 2000 голів ВРХ п'яти м'ясних порід: лімузин, шароле, абердин-ангус, поліської та волинської. І саме за розведення великої рогатої худоби товариство неодноразово нагороджено золотими медалями Кабінету Міністрів України.

Щодо рослинництва, то «Ратнівський аграрій» орендує і ввів до сільгоспвиробництва понад 10 тисяч гектарів землі, на якій успішно працює.

I ще декілька важливих цифр: на підприємстві зайняті у виробництві сільгосп продукції більше 200 осіб, нелегка праця яких своєчасно оплачується. Так, за період діяльності СТОВ «Ратнівський аграрій» виплатив таких доходів майже на 118 мільйонів гривень, що в середньому на одну особу становить майже 11 000 гривень. Крім того, варто зазначити, що населенню, яке здало земельні пай в оренду цьому підприємству, сплачено більше 56 мільйонів гривень, сільським радам за оренду невитребуваних пайл — майже 9 мільйонів гривень. Показники таки суттєві.

В цілому за період діяльності «Ратнівський аграрій» сплатив до зведеніх бюджетів майже 62 мільйони різних податків і зборів, без урахування податку на додану вартість.

Ці цифри переконливо за свідчують, що підприємство

досягло позитивних економічних результатів діяльності, має перспективи подальшого розвитку, робить значний внесок в економіку держави, соціально-економічний розвиток регіону та місцевих громад, на територіях яких працює. Саме на цьому і хотілось закцентувати увагу — на співпраці з громадами, відносинах з орендодавцями і з самими працівниками підприємства.

### «РАТНІВСЬКИЙ АГРАРІЙ» ДЛЯ НАС — ЯК РЯТІВНИЙ ЖИЛЕТ»

Найперше ми зупинились у Смідинській ОТГ, що у Старовижівському районі. Зустрічає Оксана Піцик — голова громади, яка вдруге обрана на цей пост. Вона відмічає тісну співпрацю з «Ратнівським аграрієм».

За освітою я вчител. Паралельно була головою громадської організації і реалізовувала один із проектів ПРООН і Європейського Союзу із перекриття даху дитячого садочка, тоді й розпочалася активна діяльність на благо громади. В той час і познайомилася з «Ратнівським аграрієм». Працювали в різних селах. Перша зустріч у Паридубах, на території якого

ну соціального навантаження, яке несуть і донині. Сільгоспвиробник завжди нам іде назустріч, виділяє кошти на різні роботи і потреби, бере участь у співфінансуванні проектів, він для нас — як рятівальний жилет.

У школі, наприклад, зламався кран. До кого звернутись? «Ратнівський аграрій» виручить завжди! У селі Журавлини дитсадок працював тільки сезонно. Не було коштів. А це єдиний населений пункт, де йде позитивний приріст населення. І садочок запрацював повноцінно завдяки «Ратнівському аграрію», який профінансував майже піврічну його потребу для повноцінного функціонування. У садочку постійно закуповує іграшки. А солодкі новорічно-різдвяні подарунки для дітвори усіх сіл, на території яких працює, — це вже стандарт.

Крім того, у нас завжди стоїть питання доріг, їх утримання. «Ратнівський аграрій» — єдиний, хто системно проводить певні роботи на шляхах: прокопує канали, аби водостік був, підсилає, грейдерує, і не лише ті дороги, які експлуатує, а й усі інші, життєво важливі для наших мешканців. (На цьому акцентували увагу всі інші наші співрозмовники. — Авт.)

Дуже важливим моментом є те, що договори оренди землі «Ратнівський аграрій» укладає з населенням офіційно. Так працюють далеко не всі сільгоспвиробники. Товариство вчасно платить податки, ОТГ отримує до 1 млн гривень на рік. Це великі кошти для нас. Вчасно розраховується за оренду землі з орендодавцями. Це соціально відповідальний бізнес.

I ще такий факт. Минулого року по всій Україні різко знишилась нормативно-грошова оцінка земель, а в ОТГ основний дохід — це оренда плата за землю, автоматично вималювався дефіцит бюджету, але «Ратнівський аграрій» цієї оцінки не знизив, заплатив на рівні по-

передньої, значно вищої. Це досить важливо.

Я дуже рада, що є така співпраця. Окрім того, чимало місцевих жителів трудиться у «Ратнівському аграрії». І навіть той факт, що люди забезпеченні спецодягом, — це певний показник, престижність самого підприємства.

Від усієї громади дякую «Ратнівському аграрію» за тісну співпрацю, за соціальний внесок у розвиток громади.

### СОЦІАЛЬНА ПЕНСІЯ ДЛЯ ОРЕНДОДАВЦЯ

У Паридубах, біля магазину, зустрічаємо кількох чоловіків. З одним із них зав'язалася розмова. Сергій Давидюк, якому пішов 61-й рік, «Ратнівському аграрію» здає земельний пай в оренду. Щорічно справно отримує належні кошти за оренду. Задоволений, що земля не пустує, не заростає чагарниками, а обробляється якісно і нині радують око селян. Та чим я була найбільше здивована, то це тим, що чоловік жодного дня не працював у СТОВ «Ратнівський аграрій», але отримує соціальну пенсію саме завдяки цьому підприємству. Як це так?

Раніше Сергій Михайлович трудався у колгоспі, та не заробив відповідного соціального стажу, аби вийти на пенсію у 60 років. Земля, яку здає чоловік в оренду, документально оформлена, і він офіційно отримує за неї плату. Це було важливим при призначенні пенсії. Тож він також висловив вдячність товариству за допомогу при оформленні на пенсію, за обробіток землі та орендну плату за неї.

### НЕ ЗАЛИШАЮТЬСЯ ОСТОРОНЬ ЕКОЛОГІЧНИХ ПРОБЛЕМ ТА СПОРТИВНИХ ПОТРЕБ

Засвідчила це заступник директора навчально-виховного комплексу села Смідин Інна Нерода.

— З «Ратнівським аграрі-

єм» співпрацюємо тісно. Наша школа є опорою, має філії. І ми відчуваємо суттєву підтримку від товариства, яке відгукується на будь-які наші запити і потреби. Часто влаштовуємо різні екологічні акції за його фінансової допомоги. «Ратнівський аграрій» підтримує і спортивні заходи, є одним зі співініціаторів та спонсорів змагань із тріатлону — чемпіонату України, який проводить наша громадська організація. Дуже добре, що ця співпраця відповідальна та на-дійна.

Інна Нерода також зазначила, що всі діти, незалежно від того, чи працюють їхні батьки на підприємстві, чи здають землю в оренду, отримують щорічні солодкі новорічні подарунки від «Ратнівського аграрію», як і скрізь, де веде громадську діяльність підприємство.

### МОЛОДЬ, ЇЇ ЗАПИТИ — В ЦЕНТРИ УВАГИ

Заїжджаємо на територію Луківської ОТГ Турійського району. Її голова Анатолій Климук уже вдруге обирається на цю посаду. Він також позитивно відгукується про тісну співпрацю з «Ратнівським аграрієм».

— Ми задоволені, що на наші землі заходять порядні конкуренти, легально укладають договори з людьми, платять орендну плату, податки. Майбутнє за тими, хто професійно займається землею і отримує відповідні доходи, бо звідти і наповнення бюджетів різних рівнів.

«Ратнівський аграрій» — порядна фірма, відповідальна. Звертаємося постійно з будь-якими питань. Завжди йде назустріч, коли має можливість допомогти. У Дні громади, сіл — від нього подарунки прекрасні. (Ці свята проводяться за участю СТОВ і на територіях інших сіл інших громад. — Авт.)

Товариство подаруває мультимедійний комплекс та екран із цифровим діапроектором для клубу села Сомин, звукову систему — клубові села Годовичі, для народних аматорів закупило сценічні костюми. Приємно, що є такі підприємці, які чують проблеми і потреби села та людей і завжди йдуть назустріч.

А бюджет нашої громади за рахунок «Ратнівського аграрію» поповнюється більш як на 800 тисяч гривень щороку.

Далі наша дорога пролягає у невеличке село Торговище Турійської громади. Зустрічаємося з Ларисою Фейдак, заідувачкою місцевого клубу, у функціонування якого «Ратнівський аграрій» зробив чималий внесок.

— Наше село невеличке, молодих людей мало, але клуб працює, хоча потребує капітального ремонту. СТОВ є головним нашим спонсором, завдяки йому придбано мікшери, мікрофони, встановлено твердо-паливний котел, і тепер у нас тепло, коли проводимо певні заходи. Грейдерування доріг, підсипання їх — також у списку добрих справ на благо громади, — зазначила пані Лариса.

— «Ратнівський аграрій» висипав щебенем дорогу, яка була вкрай розбита. (Хоча це питання не стосується її роботи, але завклубом не могла цього упустити, перераховуючи хороші справи підприємства. — Авт.)

А щодо орендодавців зазначила, що на місцеві землі претендували два товарищі, та селяни віддали перевагу «Ратнівському аграрію» і не шкодують, а тільки вдячні їм за зроблене і за увагу до своїх проблем.

#### ОСОБИСТІ ПРОБЛЕМИ СЕЛЯН БОЛЯТЬ І АГРАРІЮ

Наш автомобіль зупиняється у селі Сомин Луківської ОТГ. Не встигли ми вийти з машини, як підійшла бабуся, яка прямувала дорогою. Пенсіонерка Валентина Омелою подякувала «Ратнівському аграрію» за допомогу людям у скрутні хвилини, зокрема за посильну фінансову підтримку, яку надали їй на лікування чоловіка. За рік підприємство має чимало таких звернень від громадян.

До речі, у селі Торговище також почула, що до «Ратнівського аграрію» по допомозу звернулася жінка, яка навіть не здає йому землю в оренду, та кошти на лікування отримала. Як на мене, це красномовний факт.

Виконувач обов'язків старости села Сомин Іван Сус розповів, що у них не все було добре з орендою земельних пайів, попередній орендар мав заборгованість перед людьми, але з приходом «Ратнівського аграрію» все налагодилося.

— Зібрали сходи селян, «Ратнівський аграрій» запропонував



На підприємстві аграрії утримують більше 2000 голів ВРХ п'яти м'ясних порід: лімузин, шароле, абердин-ангус, поліської та волинської.

майже всім років працюю у товаристві електриком. Роботи вистачає по всіх об'єктах, ремонтує трактори, машини. Іншої роботи шукати й думки не було. Все влаштовує. Робота хороша, на місці, вдома, не єздити по чужих світах, зарплата нормальна. Що ще хотіти?!

Про те, що люди задоволені роботою й оплатою праці, говорили при зустрічі і завідувач ферми Василь Левчук та інженер Валентин Глушук.

І як підсумок — слова Юрія Олександровича Юрченка, заступника начальника управління агропромислового розвитку Волинської ОДА:

— «Ратнівський аграрій» — це підприємство, яке засноване з нуля у 2011 році, активно займається тваринництвом, рослинництвом. Постійно використовує новітні технології у сфері рослинництва, що дає можливість отримувати гарні результати на поліських землях області. Врожай, попри те, що землі не найбільш продуктивні, перевищує середньообласні показники, заробітна плата також вища середньообласної. Одне з найкращих підприємств України в галузі тваринництва, має племінний статус, який дає можливість експортувати худобу за кордон. Молодці. Так тримати!

Об'єджаючи землі «Ратнівського аграрію» бачиш: одні зеленіють озиминою, інші ще тільки-но виорані, а на кукурудзяних, соєвих полях комбайні збирати врожай. З усього видно, що працюють господарі, люди, які люблять землю і роблять усе, аби вона давала віддачу, що трудається досвідчені спеціалісти, майстри, фанати своєї справи. А в результаті злагодженої роботи всіх працівників, усього колективу, «Ратнівський аграрій» продовжує стабільно розвиватися, збільшує земельний банк, створює нові робочі місця, поліпшує соціальне захистлення працівників, купує техніку, поглибує переробку продукції. І активно співпрацює з громадами, на територіях яких орендує землю.

Свідченням визнання державою успіхів «Ратнівського аграрію» у виробництві сільгоспрудукції та розвитку територій є Подяка голови Волинської обласної ради Ірини Вахович директору товариства Валентину Бебесу та трудовому колективу за сумлінну працю, високий професіоналізм, вагомий внесок у розвиток аграрного сектору Ратнівського, Старовижівського, Ковельського та Турийського районів, якою СТОВ «Ратнівський аграрій» нагороджена у жовтні 2020 року.

На прикладі цього підприємства переконуєшся, що при дотриманні законодавчого поля, правильному використанні природних, людських і фінансових ресурсів можна мати хороши врожаї і на наших бідних поліських землях, успішно розвивати тваринницьку галузь.

Сьогодні, у переддень професійного свята — Дня працівників сільського господарства, усім аграріям бажаємо на хлібній ниві тільки щедрих засівів та хороших врожаїв, у тваринництві — високого середньодобового приrostу, а головне — усім щастя, добра і здоров'я міцного! ■

дороги ремонтують. Загалом усі задоволені, що прийшли хазяйновиті аграрії, засівають поля і збирають непогані врожаї, хоча й земля не дуже продуктивна.

#### «А У НАС НАЙБІЛЬША ДОПОМОГА — НА ХРАМИ»

У селі Растві Турійського району є дві православні церкви, які стоять поряд, одна з них — у пристосованому приміщенні колишньої школи. Село невеличке, але одбидві святині отримують рівнозначну фінансову підтримку від «Ратнівського

якісів питання, жодного разу не було, щоб не відгукнулись. Приємно, що підприємство не тільки виконує всі зобов'язання перед орендодавцями, виплачує належні кошти, використовує землю відповідно до цільового призначення, а й виконує ряд соціальних зобов'язань, партнерських угод.

«Ратнівський аграрій» допомагає нам у розчистці меліоративних каналів, грейдеруванні доріг, підмостиці їх, у ремонті містків на каналах міжгосподарської меліоративної мережі. Дуже добре співпрацюємо і в питаннях культурного розвитку територій. Товариство є одним із засновників і постійних меценатів всеукраїнського етнофестивалю «Гуртом ниву зажнемо», який проводимо на межі Ковельського і Старовижівського районів. Допомагають людям з оформленням правовстановчих документів. Податки платять відповідно до законодавства, нема жодних заборгованостей чи несплати прибуткового податку до місцевих бюджетів.

До розмови долучається Олександр Пасинковський, заступник голови Ковельської районної ради, наголосивши, що найголовніший показник — це люди: жодна людина на Ковельщині не сказала поганого слова про «Ратнівський аграрій», який є найкращим сільгоспідприємством не тільки в районі, а й на Волині.

#### НЕМАЄ ЖОДНОЇ УСТАНОВИ, ЯКУ Б ОБМІНУВ УВАГОЮ «РАТНІВСЬКИЙ АГРАРІЙ»

У Секуні, де розташована головна база підприємства, спілкуємося із сільським головою Надією Костючик.

— «Ратнівський аграрій» прийшов до нас вісім років тому. Скупив майнові пай у людей за 100 відсотків вартості — побудував гарний зерновий комплекс, усе впорядкував, уклав договори оренди на земельні пай, сплачує орендну плату селянам. Люди мають робочі місця, у сільську раду йдуть податки. Скрізь допомагають: і дороги розчищають, і грейдерують. Зіткнулися з проблемою впорядкування кладовища — відгукнулись, надали техніку. У теплі ФАП, для клубу придбали музичну і сценічну костюми, посприяли в озелененні території. Для школи проплатили огорожу. Головні спонсори будь-якого свята. Відгуки тільки хороші, і ми

аграрію», про що розповіла нам пенсіонерка, орендодавець Віра Клімук.

— До 2014 року земля у нас пустувала, заростала. Приїжджають до нас два товарищі, люди більше повірили «Ратнівському аграрію» і здали в оренду свої земельні пай, за які вчасно отримують орендну плату, і немалу. Чула від односельчан, що підприємство допомагає оформити у спадщину пай тим, хто не має фінансової зможності.

Поки розмовляли з Вірою Іванівною, до нас під'їхав автомобіль і молода жінка звернулась до юристів товариства з питанням, як укласти договір на оренду сіножаті та пасовища, оскільки вона не проживає у селі.

#### З ДУМКОЮ ПРО ЛЮДЕЙ — І НА КОВЕЛЬЩИНІ

А вже на в'їзді у місто залиничників зустрічаємося із Андрієм Бройлом, головою Ковельської районної ради.

— Завжди позитивно ставлюся до тих людей, які приходять в аграрний бізнес не тільки для того, щоб здобути для себе матеріальні блага, а для того, щоб працювати на землі з любов'ю, аби працівники отримували хороші заробітки, а селяни — достойну орендну плату за пай.

Якщо говорити про «Ратнівський аграрій», то це одне з кращих підприємств, яке орендує землі на території Ковельського району, у декількох ОТГ: Дубівській, Люблинецькій та Ковельській. Керівництво товариства тісно співпрацює з районною радою. Коли виникають

аграрію», про що розповіла нам пенсіонерка, орендодавець Віра Клімук.

— До 2014 року земля у нас пустувала, заростала. Приїжджають до нас два товарищі, люди більше повірили «Ратнівському аграрію» і здали в оренду свої земельні пай, за які вчасно отримують орендну плату, і немалу. Чула від односельчан, що підприємство допомагає оформити у спадщину пай тим, хто не має фінансової зможності.

Поки розмовляли з Вірою Іванівною, до нас під'їхав автомобіль і молода жінка звернулась до юристів товариства з питанням, як укласти договір на оренду сіножаті та пасовища, оскільки вона не проживає у селі.

#### З ДУМКОЮ ПРО ЛЮДЕЙ — І НА КОВЕЛЬЩИНІ

А вже на в'їзді у місто залиничників зустрічаємося із Андрієм Бройлом, головою Ковельської районної ради.

— Завжди позитивно ставлюся до тих людей, які приходять в аграрний бізнес не тільки для того, щоб здобути для себе матеріальні блага, а для того, щоб працювати на землі з любов'ю, аби працівники отримували хороші заробітки, а селяни — достойну орендну плату за пай.

Якщо говорити про «Ратнівський аграрій», то це одне з кращих підприємств, яке орендує землі на території Ковельського району, у декількох ОТГ: Дубівській, Люблинецькій та Ковельській. Керівництво товариства тісно співпрацює з районною радою. Коли виникають

аграрію», про що розповіла нам пенсіонерка, орендодавець Віра Клімук.

— До 2014 року земля у нас пустувала, заростала. Приїжджають до нас два товарищі, люди більше повірили «Ратнівському аграрію» і здали в оренду свої земельні пай, за які вчасно отримують орендну плату, і немалу. Чула від односельчан, що підприємство допомагає оформити у спадщину пай тим, хто не має фінансової зможності.

Поки розмовляли з Вірою Іванівною, до нас під'їхав автомобіль і молода жінка звернулась до юристів товариства з питанням, як укласти договір на оренду сіножаті та пасовища, оскільки вона не проживає у селі.

#### З ДУМКОЮ ПРО ЛЮДЕЙ — І НА КОВЕЛЬЩИНІ

А вже на в'їзді у місто залиничників зустрічаємося із Андрієм Бройлом, головою Ковельської районної ради.

— Завжди позитивно ставлюся до тих людей, які приходять в аграрний бізнес не тільки для того, щоб здобути для себе матеріальні блага, а для того, щоб працювати на землі з любов'ю, аби працівники отримували хороші заробітки, а селяни — достойну орендну плату за пай.

Якщо говорити про «Ратнівський аграрій», то це одне з кращих підприємств, яке орендує землі на території Ковельського району, у декількох ОТГ: Дубівській, Люблинецькій та Ковельській. Керівництво товариства тісно співпрацює з районною радою. Коли виникають

## ■ Вічна пам'ять!

## Коронавірус забрав життя матері Марини Порошенко...

Їй було 84 роки

Лія Ліс

**У**віторок, 10 листопада, від коронавірусу померла мама Марини Порошенко і теща п'ятого Президента України Петра Порошенка Людмила Переведенцева (на фото).



Фото facebook.com/petroporoshenko.

«Коли йдуть у засвіти батьки, ми перестаємо бути дітьми. Цього року ми з Мариною осиротіли. У червні пішов мій тато. Потім у серпні — тато Марини. Сьогодні перестало битися серце Маринині мами. Вічна її пам'ять... Дорогі наші батьки, молимо Бога за ваш спокій у Царстві Небесному, а нам хай дасть сили подолати невимовний біль розставання», — написав Порошенко на своїй сторінці у Facebook. ■

**«Дорогі наші батьки, молимо Бога за ваш спокій у Царстві Небесному, а нам хай дасть сили подолати невимовний біль розставання.»**



### УКРАЇНА ДЕРНІВСЬКА СІЛЬСЬКА РАДА КІВЕРЦІВСЬКОГО РАЙОНУ ВОЛИНСЬКОЇ ОБЛАСТІ

№ \_\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_\_  
Управління екології та природних ресурсів  
облдержадміністрації

**Управління охорони здоров'я облдержадміністрації**  
Дернівська сільська рада — орган місцевого самоврядування, який є відповідальним за розроблення документів державного планування на місцевому рівні та який здійснює загальне керівництво і контроль за їх виконанням, розпочинає процедуру визначення обсягу, опису та оцінювання наслідків виконання докumentів державного планування для довкілля, у тому числі для здоров'я населення, вправдань альтернатив, розрізлення заходів із запобіганням, зменшення та пом'якшення можливих негативних наслідків — стратегічну екологічну оцінку згідно із Законом України «Про стратегічну екологічну оцінку» з метою сприяння сталому розвитку с. Котів шляхом забезпечення охорони довкілля, безпеки життєдіяльності і населення села та охорони його здоров'я, інтегрування екологічних вимог під час розроблення та затвердження детального плану с. Котів Ківерцівського району Волинської області.

Дернівська сільська рада просить надати зауваження і пропозиції до заяви про визначення обсягу стратегічної екологічної оцінки проекту документа державного планування загально-одержавленого рівня, що додається.

**ЗАЯВА ПРО ВИЗНАЧЕННЯ  
ОБСЯГУ СТРАТЕГІЧНОЇ ЕКОЛОГІЧНОЇ ОЦІНКИ ДОКУМЕНТА ДЕРЖАВНОГО ПЛАНУВАННЯ**

Містобудівна документація «Внесення змін до генерального плану с. Котів Ківерцівського району Волинської області»

**1. Замовник:** Дернівська сільська рада Ківерцівського району Волинської області.

**2. Вид та основні цілі докumenta державного планування, його зв'язок з іншими докumentами державного планування.**

Містобудівна документація «Внесення змін до генерально-

## ■ Вибори-2020

## У другому турі виборів мера Луцька «Європейська Солідарність» підтримує Богдана Шибу

Фото з архіву Богдана Шиби.

Про це кандидат на посаду луцького міського голови, самовисуванець Богдан Шиба повідомив на брифінгу

Петро МАКАРУК

**З**а його словами, співпраця сприятиме тому, «щоб наше місто змінилось у кращий бік, щоб у місті ще сильніше відстоювались європейські цінності і лучани жили краще».

**Юрій МОКЛИЦЯ, представник «Європейської Солідарності» (посів третє місце на виборах міського голови обласного центру):**

«На щастя, я мав можливість працювати з обома теперішніми претендентами на крісло мера і для мене, як представника європейської партії, питання взагалі навіть не виникає. Богдан Павлович Шиба — це дійсно європейський лідер і практично єдиний із двох кандидатів, який відповідає нашій партії і її цінностям. Для мене від початку було це рішення очевидним».



Богдан Шиба: «На наступний день після виборів політика закінчиться і почнеться місцеве самоврядування».

**Богдане Павловичу, маєте зробити, щоб у міській раді було менше політики, а більше корисних справ.**

**Микола ЯРУЧИК, представник «Європейської Солідарності»:**

«Я переконаний, що ви, Богдане Павловичу, зумієте знайти підхід

до кожного лучанина, до кожного депутата. Зумієте змінити ситуацію в міській раді, що надважливо. Адже там має бути менше політики, а більше корисних справ. Це нелегка місія, але я впевнений, що у вас все вийде. Ви не один. Бажаю вам перемоги». ■

демографічного, екологічного, соціального розвитку відповідної території, чинна містобудівна документація на місцевому рівні та проектна документація; інформація містобудівного, земельного та інших кадастрових інвестиційні наміри юридичних і фізичних осіб щодо забудови іншого використання території; спеціалізовані схеми, проекти і програми розвитку інфраструктури населеного пункту, безпеки та організації дорожнього руху, охорони навколошнього природного середовища, охорони та збереження об'єктів культурної спадщини тощо.

Містобудівна документація «Внесення змін до генерального плану с. Котів Ківерцівського району Волинської області» розробляється та затверджується в інтересах відповідної територіальної громади з урахуванням державних, громадських та приватних інтересів.

Завданнями внесення змін до генерального плану населеного пункту є:

- визначення основних принципів і напрямків планувальної організації та функціонального призначення території;

- формування системи громадського обслуговування населення;

- організація вулично-дорожньої та транспортної мережі, інженерного обладнання, інженерної підготовки і благоустрою;

- організація цивільного захисту території та населення від небезпечних природних і техногенних процесів;

- визначення основних принципів охорони навколошнього природного середовища, охорони та збереження культурної спадщини та традиційного характеру середовища історичних населених пунктів;

- визначення послідовності реалізації рішень, у тому числі етапність освоєння території.

При внесенні змін до генерального плану враховуються генеральна схема планування території України; схеми планування окремих частин території України, областей, районів та іх окремих частин; стратегії, прогнози і програми економічного,

розв'язання.

Зважаючи на географічне розташування с. Котів транскордонні наслідки реалізації проектних рішень генерального плану для довкілля приграниці територій, у тому числі заселення, не очікується.

5. Обґрутування вибору вправданих альтернатив, які необхідно розглянути, у тому числі якщо документ державного планування не буде затверджене.

Зважаючи на комплексність рішень генерального плану села, що обумовлюється необхідністю розвитку житлової, громадської забудови, транспортної мережі, головних споруд та мереж інженерної інфраструктури с. Котів здійснюється розгляд вправданих альтернатив проектних рішень.

6. Дослідження, які необхідно провести, методи і критерії, що використовуватимуться під час стратегічної екологічної оцінки.

Предметом стратегічної екологічної оцінки є проектні рішення документа державного планування, їх потенційний вплив на стан довкілля та здоров'я населення.

З огляду на стратегічний характер такого виду документації, як генеральний план, ключове значення у виконанні стратегічної екологічної оцінки проекту такого документа мають методи стратегічного аналізу.

Насамперед, буде застосований аналіз контексту стратегічного планування, що передбачає встановлення зв'язків з іншими документами державного планування та дослідження нормативно-правових умов реалізації рішень генерального плану.

Застосування цільового аналізу при проведенні стратегічної екологічної оцінки дасть змогу встановити відповідність рішень генерального плану загальним цілям охорони довкілля та забезпечення безпечною для здоров'я населення середовища існування.

7. Заходи, які передбачаються розглянути для запобігання, зменшення та пом'якшення негативних наслідків виконання документа державного планування.

У ході виконання стратегічної екологічної оцінки передбачається розглянути доцільність запровадження заходів із запобігання, зменшення та пом'якшення можливих негативних наслідків реалізації проектних рішень генерального плану с. Котів на довкілля та стан здоров'я населення, які мають успішні приклади впровадження в інших населених пунктах України або світу, у першу чергу щодо:

- оптимізації виробничих, комунальних територій тощо та за безпечення іх санітарно-гігієнічної сумісності з житловою та громадською забудовою;

- вдосконалення та подальшого розвитку транспортної мережі з урахуванням необхідності забезпечення протишумового захисту та дотримання нормативних санітарних розривів;

- розширення мережі ландшафтних зон та зелених насаджень загального користування, обмеженого користування, спеціального призначення;

- визначення напрямків ефективної системи поводження з відходами на території населеного пункту;

- будівництво споруд та мереж комунальних систем тепло-, електропостачання, водопостачання.

8. Пропозиції щодо структури та змісту звіту про стратегічну екологічну оцінку.

Структура та зміст звіту про стратегічну екологічну оцінку повинен відповісти частинам 2 та 3 ст. 11 Закону України «Про стратегічну екологічну оцінку».

9. Орган, до якого подаються заявлення і пропозиції, та строки їх подання.

Зауваження і пропозиції до Заяви про визначення обсягу стратегічної екологічної оцінки містобудівної документації «Внесення змін до генерального плану с. Котів Ківерцівського району Волинської області» подаються до Дернівської сільської ради, у термін 15 днів від дня отримання заяви про визначення обсягу стратегічної екологічної оцінки (відповідно до пунктів 5, 6 статті 10 Закону України «Про стратегічну екологічну оцінку»).

■ Уроки пандемії

# Хворих лучан везуть у Ківерці, в обласному центрі бракує місць

**В інфекційній лікарні та в коронавірусному шпиталі у Боголюбах зайняті всі ліжка з доступом до кисню. Обіцяють, що найближчим часом у Луцьку можливості для госпіталізації, а головне — для кисневої терапії — буде розширене. Але COVID-19 стає агресивнішим і поширюється швидше, ніж перепрофільюються заклади**

Галина СВІТЛІКОВСЬКА

## «ВЕРХИ» ХВОРЮТЬ І ЛІКУЮТЬСЯ, «НИЗИ» — СТОГНУТЬ І МОРДУЮТЬСЯ

За попередню добу в Україні додалося 10 611 нових випадків коронавірусної хвороби. Щоденний приріст інфікованих у понад 10 тисяч уже стає звичною справою. Недуга вражає всіх, незалежно від статусу і статків. Цими днями позитивні тести на COVID-19 отримали Президент Володимир Зеленський і голова його офісу Андрій Єрмак. Обидва пішли на самоизоляцію, але обіцяють продовжувати працювати в дистанційному режимі, оскільки, як стверджують, почиваються добре. Уряд також підкосив коронавірус. Міністр фінансів Сергій Марченко на лікарняному, міністр оборони Андрій Таран теж хворіє. Перелік інфікованих високопосадовців розширяється, але чимало з них уже справилися з недугою, адже у них шанси вилікуватися вищі, ніж у простих смертних.

За інформацією очільника МОЗ Максима Степанова, по-зачорна було госпіталізовано 1 453 українців, 191 хворий став жертвою COVID-19. А загалом за весь час пандемії в Україні захворіло 489 808 осіб, померло від коронавірусної інфекції — 8 947. Найбільша кількість підтвердженіх заражень попередньої доби зареєстрована у Києві (965), Одеській (705), Київській (693), Львівській (684) та Запорізькій (592) областях. На Волині зафіксували 415 інфікованих. Методом ПЛР було обстежено 1546 осіб, що є значним досягненням. Однак зростає і кількість важких хворих. Дев'ять випадків недуги позачорна завершилися летально (Луцьк — 3, Ковель — 2, Нововолинськ, Ківерцівський, Любомльський, Ратнівський райони — по 1).

На жаль, у волинській коронавірусній статистиці були й гірші показники — 424 хворих за добу, 10–11 смертей внаслідок ускладнення COVID-19. Традиційно сумне «лідерство» утримує Луцьк, де напередодні додалося 93 вражених коронавірусом.

У сусідів із Рівненщиною, які раніше значно випереджали волинян із тестуванням, а отже, і з виявленням інфікованих, за попередню добу зареєстровано 413 випадків. Там уже пла-



фото pravda.com.ua

Кількість обстежень методом ПЛР на Волині істотно зросла і становить понад 1500 тестів за добу.

нують віддати під коронавірусні шпиталі санаторії, гуртожитки, спортивні зали та будинки культури — загалом 24 об'єкти. Перший заступник голови Рівненської ОДА Сергій Подолін заявив, що вже визначена потреба у забезпеченні цих закладів необхідними медичними засобами, а також апаратами ШВЛ та кисневими концентраторами. Гострою є проблема роз-

до кисню. В шпиталі у Боголюбах нині таких понад 100 — і всі зайняті. В обласній інфекційній лікарні є лише 15 кисневих точок і 10 концентраторів (пристроїв, які виробляють кисень). На деяких точках — по двоє пацієнтів, щоб більше хворих мали змогу дихати. І така ситуація вже понад 10 днів. У цих закладах часто не мають змоги госпіталізувати нових пацієнтів, хто погоджу-

**Коли недуга притисне і образний вислів про перекритий кисень стає реальним відчуттям дихальної недостатності, хворі готові на все, щоб врятуватися.**

ширення місць для лікування хворих із COVID-19 і на Волині, і в усій Україні. «Максимальна кількість ліжок в країні, яка може бути задіяна для пацієнтів із коронавірусом, — 83 тисячі. Йдеться про 50% усього ліжкового фонду, і це вже «критична цифра», — заявив міністр охорони здоров'я Максим Степанов, хоча зовсім недавно він говорив про максимально можливі 52 тисячі місць.

Утім, кожному зрозуміло, що ліжка хворих не рятують, це швидше спосіб створити видимість турботи про людей, аніж реально дати змогу їм вилікуватися.

### КАРАНТИННІ ВИХІДНІ СТРАШНІШІ ЗА КОРОНАВІРУС?

Поки «швидкі», безуспішно об'їхавши луцькі лікарні, де приймають хворих із COVID-19, беруть курс на Ківерці, в обласному центрі люди протестують проти строгих обмежень у суботу та неділю. Таке нововведення МОЗ учора підтримав уряд. Підприємці кажуть, що це доб'є ресторанний бізнес, торгівлю, адже держава нічого не обіцяє натомість, а помирати від голоду чи від коронавірусу — все одно.

Однак, коли недуга притисне і образний вислів про перекритий кисень стає реальним відчуттям дихальної недостатності, хворі готові на все, щоб врятуватися. Та доводиться чекати в черві на ліжко з доступом

ється, — тих везуть у райлікарні в Ківерці чи в Липини.

Навряд чи вирішить цю болючу проблему відкриття госпіталю на базі одного з корпусів Луцького пологового будинку і ще одного відділення у Боголюбах. Це збільшить кількість місць для кисневої терапії загалом на півтори сотні, а хворих на важкі пневмонії щотижня додається понад 800. Майже заповнені ліжка для пацієнтів із COVID-19 не тільки в обласному центрі, а й у Нововолинську, Камені-Каширському, Маневичах, Любешові. Можна перепрофілювати більше відділень у медичних закладах, облаштувати мобільні шпиталі в пристосованих приміщеннях, але де взяти кваліфікованих лікарів і персонал? Вони сьогодні вартніші золота.

Цього тижня пікети й мітинги проти «карантину вихідних днів» проходили у багатьох містах. Нагадаємо, до «червоної» зони нині входять міста Володимир-Волинський, Ковель та Нововолинськ, Іваничівський, Ківерцівський, Любешівський, Маневичський і Турійський райони. Ймовірно, з понеділка цей перелік збільшиться.

Не зникає із вжитку й модний тепер термін «локдаун», з яким ми познайомилися навесні. Нещодавно прем'єр Шмыгалю заявив, що уряд не розглядає такий варіант, попри рекордні показники захворюваності на коронавірус, хоча може запровадити більш жорсткі обмеження. ■

## НОВИНИ КРАЮ

ЖІНЦІ ЗАГРОЖУЄ ДО 680 ТИСЯЧ ГРИВЕНЬ ШТРАФУ ЗА РОБОТУ В ПІДПІЛЬНОМУ КАЗИНО

За процесуального керівництва Маневицької місцевої прокуратури 29-річній мешканці Маневичів повідомлено про підозру у причетності до грального бізнесу

Нatalia MURACHEVICH

Слідство встановило, що у лютому 2020 року жінка працювала в селищі адміністратором незаконного обладнання персональними комп'ютерами із доступом до інтернету та програмним забезпеченням, створеним для азартних ігор. Вона допускала бажаючих у приміщення за попередньою домовленістю, отримувала від них гроші задля здійснення ставок в іграх, надавала код доступу до них, що в подальшому давало змогу кожному учаснику отримати чи не отримати виграш...

Згідно з інкримінованим злочином за ч. 1 ст. 203-2 Кримінального кодексу України маневицьці світить покарання — до 680 тисяч гривень штрафу. ■

## НЕМОВЛЯ НАРОДИЛОСЯ В ДОРОЗІ

Минулого суботи патрульні Дмитро Скоп та Інна Стащук несли службу у центрі Луцька. Аж раптом водій автомобіля, що їхав позаду, почав їм сигналити. З'ясувалося, що він просив надати супровід до пологового будинку, куди квапився відвезти вагітну дружину

Bogдана KATERINCHUK

Правоохранці без вагань відгукнулися на справі екстремальну ситуацію — ще дорогою до медичного закладу жінка народила дівчинку. На місці поліцейські допомогли доставити породіллю в приміщення пологового будинку.

Дітя, яке ось так поспішло з'явитися на світ, — здорове, як зазнається у повідомленні про цей випадок у фейсбуці на сторінці патрульної поліції Волині. Після наданої допомоги стражі порядку повернулися до виконання своїх службових обов'язків. ■

## ПРОЙДІСВІТИ ВИКРАЛИ У ФЕРМЕРА СЕЙФ ІЗ ГРІШМИ

У Пірванчі Городівського району від злодійських рук постраждав керівник одного з фермерських господарств

Lesya VLAshinEYC

Уночі хтось пробрався на територію хазяйського двору, а відтак — у господарську будівлю й, за попередньою інформацією, виніс звідти разом із сейфом 4 тисячі доларів США та 10 тисяч гривень.

Той, хто працює на землі, знає, як нелегко дати такі гроші. Ледарям і пройдісвітом цього не зрозуміти. ■

## СУСІДИ ВРЯТУВАЛИ ЧОЛОВІКА З ПАЛАЮЧОГО БУДИНКУ

На Волині 10 листопада сталося дві пожежі

Witalia LUKASHEVICH

Уночі до служби 101 надійшло повідомлення про загорання двох розташованих поруч господарських споруд у селі Четвертня Маневицького району. На місці події працювали спеціалісти 13-ї Державної пожежно-рятувальної частини Маневичів та співробітники трьох команд місцевої пожежної охорони — сіл Годомичі та Четвертня, а також селища Колки. За попередніми даними, до загорання призвело коротке замикання в електромережі.

А вдень у селі Губин Локачинського району горів дерев'яний житловий будинок. Клуби диму помітили сусіди, які й забили на сполох, адже у помешканні, ймовірно, міг перебувати 46-літній господар. Ще до прибуття рятувальників 60-річний сусід Володимир Охник кинувся в дім, де й виявив на дивані потерпілого, на якому тілі одяг. Він повернувся до власної оселі, взяв вогнегасник і поспішив загасити полум'я на чоловікова. За цей час до місця події зіглися й інші односельці — разом вони внесли потерпілого із задимленої кімнати. ■

Більше новин — на сайті  VOLYN.COM.UA

## ■ Репортаж із глибинки



Альоні Задорожній і звикати не довелося до нібито чужого місця, бо в дитинстві по гриби сюди приходила.



Зоя Кравчук з коником «на ти» — і запряже, і поїде.

## I для білоруської невістки хутір Частий на Любешівщині став рідним

Сім хат тут сьогодні, у вікнах яких вечірньої пори загоряється вогник і свідчить, що там є життя. Дехто із самотніх бабусь, які вже нездужують, має на хазяйстві хіба кота і якусь курку, гуску. А є й міцні господарі, яких ще пошукати навіть у великих селах

Катерина ЗУБЧУК

### «ПО ТИЖНЮ ДО ШКОЛИ НЕ ХОДИЛИ, КОЛИ СНІГИ ВІДРІЗАЛИ ВІД СВІТУ»

— Колись у нас хуторів було багато, — розповіла при зустрічі виконувачка обов'язків старости Гірківського старостинського округу Галина Зелик. — Ще й зараз пару хат, правда вже пусток, є на Петелісі (до останнього трималається за рідне місце Марія Кузьмич, але й вона перебралася в Гірки — пустили люди в порожній будинок), в Острівках, Востровій. Але тільки Частий зберігся...

І це незважаючи на те, що він за 6 кілометрів від села, та ще й серед лісу, куди й добрatisя непросто, особливо в негоду, «коли дорогу розвезе». Щоб не довелося блукати в пошуках Частого, пані Галина знайшла нам провідника. Зателефонувавши Сніжані Дишко, яка донедавна була хуторянкою, а тепер зі своєю сім'єю живе у Гірках, спіткала: «Ти не хочеш провідати батьків?» — і та відповіла згодою.

А вже в дорозі, коли мова зайдла про те, чи не сумує Сніжана за тим місцем, де виросла, вона сказала:

— Я кожен день буваю на хуторі. Тим більш тепер, коли у декретній відпустці (З мамою їде й п'ятирічна донька Каріна, коріння якої теж на Частому, друга дитина буде вже гірківська. — Авт.)

Отож є можливість почути,



Антоніну Гречко син якось забирає до себе в Москву, але не затрималася там довго — вернулася додому, де все рідне, свое.

яким залишиться назавжди в пам'яті нашої попутниці Частий, зокрема, як-то малою вона до школи в Гірки добиралася:

**Я колись думала втекти з хутора, виїжджаю звідси. У Луцьку на фотографа вивчилася, якийсь час у Любешові працювала. Але вернулася сюди, коли заміж вийшла за свого Славика. І ніколи не пошкодувала, що так все склалося, — то доля.**

— Семеро нас ходило з хутора. Трохи полем, а потім — лісом. Ніби й із запасом часу вибиралися з дому, та все одно хоч на 5 хвилин, а мусили запізнитися на перший урок.

Воно й не дивно, адже

довкруг стільки всього цікавого. Взимку треба було всі ковзанки на канавах та болотистих місцях випробувати. Що вже казати про весну,

менше часу витрачали на дорогу. А взимку як, коли замете? Сюди ж навряд чи яку техніку пускали, аби розчистити шлях? З приводу цього жінка каже:

— Бувало, що й по тижню до школи не ходили, коли сніги відрізували від світу...

Старший брат Сніжані і зараз живе з батьками на хуторі. А вона, вийшовши заміж за Володимира Дишка — хлопця із Ветел, і чоловіка переманила на Частий. Але вже через рік молода сім'я все ж перебралася в Гірки, тим більше,

що хата там була, яку батьки купили свого часу в колгоспу з думкою, що хочеться із дітей захоче перебратися ближче до цивілізації. Тепер і молодші

коли листочки розпускаються, перші квіточки ваблять, пташки виспівують. Було, пригадує жінка, що поночі додому верталися, як у другу зміну вчилися. Коли підріс старший брат, то мотоциклом і її возив — тоді

Сніжанині сестри-школярки живуть у ній під час навчання — вона, як старша, піклується про них. Наша попутниця не може не згадати, що їй довелося пережити: на третій день після весілля чоловік був мобілізований в АТО. Слава Богу, вернувся живий, здоровий. У прикордонниках служив, а цього року вступив до Рівненської академії патрульній поліції.

### ІЗ ПРОФЕСІЄЮ ФОТОГРАФА ПАНІ ЗОЯ ПОПРОЩАЛАСЯ І ЗОВСІМ ЗА ЦИМ НЕ ШКОДУЄ

На обійті батьків Сніжани — Зої і Станіслава Кравчука — нас зустрічає хутірська ідилія: на сонечку гріються, скрутівшись клубочками, кошки кількох виводків, на водному плесі ставка купаються гуси, аж бризки розлітаються, поважно походжають індикі і качки, господиня веде коня, з яким, як згодом дізнається, жінка «на ти» — і запряже, і поїде. Мимоволі пошкодувала, що не було можливості тут, де таке роздорля, зробити відеосюжет. У розмові з привітними господарями стає зрозуміло, чому іх не зманили ні велике село, ні місто. Хоч спокуса, до речі, була, судячи з почутого від жінки:

— Я колись думала втекти з хутора, виїжджаю звідси. У Луцьку на фотографа вивчилася, якийсь час у Любешові працювала. Але вернулася сюди, коли заміж вийшла за свого Славика. І ніколи не пошкодувала, що так все склалося, — то доля.

А той Славик — єгер. 6500 гектарів — така площа його обходу: від озера Дольське до Мукошина. Ліс, природа, як він каже, — що ще треба?! Вранці сів на мотоцикл — і в путь. Кілометрів 50 «набігає» за день. Чи є що берегти у лісі? З цього приводу чоловік каже:

— Аякже... Кози, зайці, кабани водяться, і навіть лосі є, які, думаю, з Білорусі заходять, бо ж кордону для них не єснє.

Із розповідей діда й баби Кравчуки знають, що на Ча-





За день єгер Станіслав Кравчук кілометрів 50 «набігає» на мотоциклі у своєму обході.

стому колись стояло не менш як 30 хат. Людніше, одне слово, було. А зараз лише у вікнах сімі домівок ввечері загоряється світло. Хтось виїхав, інші повмирали.

— І цього б не було, якби в 1986 році світло не провели на наш хутір, — каже жінка, яка ще знає, як то вчити уроки при гасовій лампі.

А навздогін цій радісній згадці про цивілізацію, яка врятувала Частий, — слова з ноткою жалю. Мовляв, поки при лампах жили, то танці влаштовували («і на цьому дворі музики грали, а хлопці й дівчата вальсували»). І збиралася не лише місцева молодь — з Білорусі приходили ровесники. А як світло провели, то «всі вступилися в телевізори, а тепер — у телефонах сидять». Про Білорусь я почула того дня не раз у зв'язку з тим, що це ж колись кордону не було: одні до одних ходили, бо ж то зовсім поряд — кілометрів три до села сусідньої країни.

#### КОЛИСЬ АЛЬОНА ЗАДОРОЖНА НА ЦЕЙ ХУТІР ПО ГРИБИ ПРИХОДИЛА — ТЕПЕР ХАЗЯЙНУЄ ТУТ ІЗ ЧОЛОВІКОМ

Від подружжя Кравчуків, які перерахували поіменно своїх близьких і дальших сусідів, я дізналася, що є в Частию білоруська невістка Альона, яка вийшла заміж за місцевого Василя Задорожного. Йдеться про сім'ю, яка має хазяйство таке, яке й у великому селі ще треба пошукати. Отож, єгер сідає на свій мотоцикл і показує дорогу до обійстя Задорожних. Господи-

ня вдома. Знайомимося. І чуємо, що жінка-білоруска вважає себе вже любешівською, бо ж давно, із 1994 року, живе на хуторі.

— Мені й звикати до нібито чужого місця не довелося, — каже Альона. — Завжди жила серед лісів у своему селі Опадище Брестської області — і тут все те саме.

А де ж познайомилася зі своїм чоловіком?

— Тітка його живе в Білорусі, — розповідає, — він у неї бував. Там і побачила. П'ять років зустрічалися й одружилися.

А ось коли мова зайшла, чи знала, куди приведе її чоловік, то жінка навіть здивувалася:

— Як же не знати? Привозив мене Василь на хутір свій. Та ще й раніше це місце було мені знайоме. Ми ж з Опадища в Гірки на дискотеку ходили. І на Частию я бувала з дитинства. Білоруси тут гриби збирали, ягоди. Бо хоч у нас теж довкруг ліси, але вони були молоді й ніщо не росло.

Ми розмовляли з Альоною під час нашої своєрідної екскурсії розкішним обійстям, до якого підступає ліс. Два сини й донька Задорожних топтали тут моріжок. А вирости й покинули хутір — зі своїми сім'ями живуть у Дольську, Гірках, Луцьку. Трьох онуків подарували батькам. Але то сьогодні тут тихо, як казала мама, бабуся, а як вихідний, то з'їжджаються сюди всі.

Того дня мені позувала отара овець, яка зазвичай у лісі пасеться, а восени, коли господиня підготовує гарбузами, картоплею, частіше до обійстя підходить. І виводок поросяят, який розгулював тут

же. Треба ж за щось жити, тож тримають Задорожні свиноматок — приплід іде на продаж. Є й пасіка. Брат Альони привіз їм із Миколаєва, де мешкає, одну бджолину сім'ю — з неї й почалося. Правда, доводиться книжки штудіювати, бо ж були новачками у цій справі. Не кажу вже про техніку: в господарстві можна все побачити — від трактора до найрізноманітніших агрегатів, необхідних для обробітку поля, посадки і збору врожаю. І, звичайно, транспорт є свій. Но тільки так, коли ні від кого й ні від чого не залежиш, можна жити на хуторі й хазяйнувати.

Будинок, у якій теж запрошує господина, ще батьківський, старенький. Ремонтують його, планують розширити, хоч не все зразу вдається, бо «на гроші завжди знаходяться якісь «дірки». На кухні пахло тістом — хліб свіжий зібралися хазяйка пекти. Це теж штрих до того, що жити на хуторі можна, коли маєш свою «автономію».

...По сусіству із Задорожними живе Антоніна Гречко.

— Вона вже старенька, — розповіла Альона, — самотня, то ми за нею наглядаємо. Як листя зовсім опаде, то з вікна буде видно, чи ходить вона по двору. А поки що гуси дають знати, чи все в порядку: якщо геліочутъ, значить хазяйка вранці встала й випустила їх із хлівчика. Навідуємося до баби Антоніни, бо ж її і поговорити нема з ким.

А вже зайшовши до Антоніни Олексіївни, почула ще одну історію життя на хуторі. Повертаючись спогадом у минуле, жінка не втримувалася від сліз розчулення. Це ж вона, як прийшла більш як шість десятків літ тому в цю столітню хату в невістки, то сама садок посадила. Яблуні вже старі, проте й дотепер ще родять. Двох синів і дочку виростили вони з чоловіком, але з хуторі діти, «як вже молоді», порозіжджалися. Уже десятий рік іде, як жінка овдовіла. Зовсім сама зосталася. Забирає якось син, котрий живе у Москві, до себе. Але, каже баба Антоніна, не втрималася там довго — вернулася на свій хутір, де все своє і рідне. Про дітей говорить з теплотою, бо «хоч і далеко живуть, а не забивають, помагають». І згадує, як то на цьому хуторі «й онуки годувалися» — коли малими були, то їх сюди, на таке поліське роздорля, батьки привозили. Тепер цими спогадами й живе Антоніна Олексіївна, час від часу беручи до рук давній фотоальбом зі знімками, на яких усе ще молоді. ■

#### ■ У номер!

## ОГОЛОСИЛИ РЕЗУЛЬТАТИ ВИБОРІВ ДО ВОЛИНСЬКОЇ ОБРАДИ

До складу новообраниого представницького органу увійдуть 64 депутати

**Ірина ПАСІЧНИК**

Оblasna teritorialna viberchra komisija zaver-shila pidrahnok golos-civ. 9 listopada na svoemu za-sidannju TVK oficijino ogolosila rezul'tati. Nai'billyu k'il'kist'

представників здобула політична партія «За майбутнє» — 22. Після 9 депутатів матимуть у ради «Європейська Солідарність» і «Батьківщина», 8 — «Слуга народу», 7 — «Свобода», 5 — Аграрна партія України, 4 — «Сила і честь». ■

#### ■ О часі! О звичаї!

Фото 5.ua.



## Чоловік, який зґвалтував 12-річну дитину, жив в одній хаті з двома цивільними дружинами

Біда стала в Риковичах Іваничівського району

**Леонід ОЛІЙНИК**

«**М**амо, вітчим мене гвалтує!» — зізналася школярка Ірина своїй матері ще рік тому, проте жінка не повірила, а подумала, що та заздрить і хоче зруйнувати її щастя.

Відтоді, як дівчинка скаржилася на насильство чоловіка, минув рік. Нині цією справою займаються правоохоронці, бо 12-літня волинянка народила від свого гвалтівника доньку.

Столичні журналісти із проекту «Секретні матеріали»,

**«Нині гвалтівник перебуває в ізоляторі, а мати постраждалої досі не вірить результатам тесту ДНК, які підтверджують батьківство її чоловіка.»**

що виходить на «1+1», по бездоріжжю дісталися до села, де мешкають герої цієї страшної історії. На місці з'ясувалося, що 63-річний підозрюваний мав співмешканку Галину і жив із нею у своєму будинку. Втім, сталася пожежа — хата згоріла. Подружжя прийняла «в комірне» сусідка Марія, яку він також «узяв за дружину».

За словами тодішнього виконувача обов'язків голови Риковичівської сільської ради Леоніда Божика, члени цієї сімейки часто обкрадали односельців. Саме очільник громади першим заявив у поліцію, що чоловік проявляє сексуальний інтерес до 12-річної доньки пані Марії.

Нині гвалтівник перебуває в ізоляторі, а мати постраждалої досі не вірить результатам тесту ДНК, які підтверджують батьківство її чоловіка, й каже, що він невдовзі до неї повернеться. А 13-річна Ірина разом із малам житиме у притулку. ■

#### ■ Тим часом

## Учениця розповіла, що її збезчестили біля школи

Повідомлення про це надійшло до поліції 10 листопада близько 10-ї ранку від заступника директора одного з рівненських навчальних закладів

**Ірина ПАСІЧНИК**

Наразі ЦВК оголосила відомості про 60 депутатів із 64 необхідних (за винятком представників від партії «Сила і честь»). У списках «За майбутнє» до Волинської обласної ради пройшли народні депутати Ігор Палиця, В'ячеслав Рубльов, Ірина Констанкевич, Степан Іванів, Ігор Гузь. Однак законодавство дозволяє мати лише один представницький мандат, тож парламентарям доведеться визначитися, де «тепліше» крісlo: у Верховній чи обласній раді. ■



# Новини КРАЮ

**ЖІНКА ЩЕ Й ЗАХИЩАЛА КРИВДНИКА, БО... БОЯЛАСЯ ЙОГО**

У селі Радошинка на Камінь-Каширщині співмешканець побив жінку, в результаті чого та потрапила до лікарні з тяжкою травмою

Ольга БУЗУЛУК

Поліцейські з'ясували, що до медиків зі скаргами на погане самопочуття потерпіла звернулась минулого неділі. Тоді повідомила, що травмувалася з власної необережності, однак лікарі сповістили про цей факт правоохоронцям. При спілкуванні з поліцейськими жінка призналася, що її побив співмешканець: робив він це систематично, протягом кількох років, однак вона заявила ніколи не писала, бо нібито боялася його. Лікарі прооперували пацієнту, але вона померла.

За місцем проживання поліцейські опитали співмешканця потерпілої. 28-літній чоловік все-таки визнав, що тяжких тілесних ушкоджень завдав він кількома днями раніше, і лише коли жінці стало зле, то звернулися до медиків. Встановлено також, що зловмисник уже мав проблеми з законом через скончання розбійного нападу.

Порушника одразу затримали, оголосили йому про підозру, суд обрав зловмиснику запобіжний захід — тримання під вартою терміном 60 днів. Відповідно до ч. 2 ст. 121 Кримінального кодексу (умисне тяжке тілесне ушкодження, що спричинило смерть потерпілої), йому загрожує позбавлення волі терміном від 7 до 10 років. ■

## ХУДКЕРІВНИК ЗАПЛАТИТЬ ШТРАФ ПОНДАД 10 ТИСЯЧ ГРИВЕНЬ

Крім того, він буде позбавлений права керувати транспортними засобами

Тарас СТЕПАНЮК

Пізно ввечері 22 вересня у селі Нові Березичі на Любешівщині затримали п'яного мотоцикліста. Ним виявився художній керівник будинку культури села Пнівне Камінь-Каширського району та депутат Пнівненської сільської ради.

Під час розслідування чоловік щиро розкаявся та обіцяв надалі не сідати за кермо напідпитку. Адвокат наголошуває, що він виховує разом із колишньою дружиною четверо неповнолітніх дітей та одну повнолітню. Разом з тим має складне матеріальне становище і використовує мотоцикл для роботи. На захист підсудного звернувся з клопотанням і пнівненський сільський голова Сергій Ковальчук. Проте суд вирішив не звільнити винуватця від відповідальності і призначив йому штраф та позбавлення водійських прав терміном на 1 рік. ■

## СІЛЬСЬКА РАДА ПРОДАЄ МЛИН

Початкова ціна будівлі 3119,5 гривні

Сергій ХВЕЩУК

Млин розташований на вулиці Центральній, 17К у селі Прилісне Камінь-Каширського району. Його виставили на аукціон малої приватизації на Українській універсальній біржі.

Площа будівлі — 180 квадратних метрів. Це комунальна власність Прилісненської сільської ради. Разом зі спорудою продають ділянку площею 0,15 га.

Початкова ціна млина — 3119,5 гривні. Розмір мінімального кроку — 300 гривень. Цінові пропозиції можна подавати до 29 листопада. Аукціон відбудеться 30 листопада. ■

## РЕМОНТУЮТЬ ДОРОГУ ДО СВІТЯЗЯ

Розпочалися роботи на магістралі державного значення

Євгенія СОМОВА

Автотраса Т-03-02 Піща-Шацьк-Любомль-Володимир-Волинський-Павлівка-Горохів-Берестечко-Козин (М-06) — найдовша на Волині. 175 кілометрів її пролягає територією Волині і 29 — Рівненщиною, магістраль з'єднує 6 районів нашої області та один — Радивилівський — сусідньої.

Ремонт її обійтеться у більш як 158 мільйонів гривень. Тендери на проведення робіт виграло ТзОВ «ПБС». Відновлення дорожнього покриття розпочали із 9-кілометрової ділянки у Шацькому районі. Нині техніка працює на вулицях селища. Адже траса проходить через райцентр. ■

Більше новин — на сайті



VOLYN.COM.UA

## ■ Резонанс

# 23-річний волинянин, розбившись на мотоциклі, став посмертним донором для своєї землячки

У Ковельському МТМО провели 16-ту пересадку нирки

Цього разу випадок — особливий: рідні загиблого в аварії юнака погодилися, щоб він став посмертним донором для своєї землячки, хворої жінки з Маневицького району. Завдяки людському милосердю і високому професіоналізму лікарів пацієнтки одержала шанс на повноцінне життя

Галина СВІТЛІКОВСЬКА

Як розповів генеральний директор Ковельського МТМО Валентин Вітер, у місті залізничників загалом уже проведено 16 трансплантацій нирок, більшість із них — від родинних донорів, але декілька операцій стали можливими завдяки посмертному забору органів. От і ще одна пацієнка молиться за свого рятівника і довічно буде дякувати його мамі.

Коли у Маневицькій лікарні у 23-річного хлопця, який розбився на мотоциклі, констатували смерть мозку і рідним пояснили, що медицина безсила йому допомогти, ті прийняли благодоре рішення: дали згоду на забір однієї нирки. Валентин Вітер і вся команда ковельських трансплантологів повинні були терміново розв'язати чимало організаційних і юридичних питань, щоб у найкоротші терміни провести її пересадку.

— Викликали кілька хворих із чималої черги претендентів на трансплантацію, оперативно провели перевірку на сумісність, вибрали пацієнту, результати аналізів якої найбільше відповідалі за всіма параметрами органу — його каретою «швидкої» доставили з Маневич. Бог розпорядився так, що це була жителька саме цього району. А потребують



Операція — завершальний етап відповідальної і важкої роботи з підготовки до трансплантації, у якій задіяно чимало фахівців на чолі з керівником Ковельського МТМО Валентином Вітром.

таких операцій сотні людей, які роками проходять процедури діалізу, живуть завдяки «штучній нирці», — каже генеральний директор Ковельського МТМО.

Напевне, цього року лікарі медзакладу, який започаткував трансплантації на Волині, могли б зробити й більше

дилася з вадою сечової системи і була змушена приїжджати на сеанси гемодіалізу, та 32-літній чоловік, що страждав від хронічного гломеруло-нефриту. Для першої пацієнки донором стала мама, у другому випадку — батько.

17 жовтня у Ковельському МТМО знову провели дві ро-

► **Ще одна пацієнка молиться за свого рятівника і довічно буде дякувати його мамі.** ►

пересадок, але завадили карантинні обмеження, пов'язані з поширенням коронавірусної інфекції. Операція, яку провели два дні тому, була невідкладною, тому на неї дали дозвіл, незважаючи на те, що Ковель — у «червоній зоні».

Усупереч пандемії, у місті залізничників практично щомісяця знаходять «вікно», коли епідситуація поліпшується, і продовжують розпочату справу.

У вересні довгоочікуваний «новий» орган отримали 18-річна дівчина, яка нароч-

динні трансплантації нирки. Пацієнти — чоловіки, жителі Києва та Маневицького району.

Бригада досвідчених хірургів у складі Олександра Голуба, Андрія Павлусика, Івана Петрука, лікарів-анестезіологів, операційних сестер, як завжди, була на висоті.

І ось — новий виклик, який потребував великої праці і з яким команда ковельських трансплантологів успішно справилася. Про цей випадок згодом ми докладніше розповімо вам. ■

## ■ Кримінал

### 100 ТИСЯЧ ДОЛАРІВ США — І В ТЕБЕ КРІСЛО НАЧАЛЬНИКА

У Рівному правоохоронці затримали майора поліції зі спільником, які, за версією слідства, за таку кругленку суму обіцяли керівну посаду в структурі Головного управління Національної поліції області

Олена ВОЛИНЕЦЬ

З повідомленням пресслужби прокуратури Рівненщини, чоловіки попалися на гарячому — під час одержання ними 25 тисяч доларів США авансу від співробітника управління патрульної поліції Рівного за призначення його керівником одного з міжрайвідділів поліції області. Загалом цю посаду «ділки» оцінили у 100 тисяч доларів США.

Нині вирішується питання щодо оголошення затриманим підозри та обрання запобіжного заходу. Санкція інкримінованої статті передбачає покарання у вигляді позбавлення волі на строк від 5 до 12 років з конфіскацією майна. ■

## ■ У номер!

### У КЛЕВАНІ — МОТОРОШНА ВИРОБНИЧА ТРАВМА

Чоловікові відрізали ногу, друга — також сильно травмована

Богдана КАТЕРИНЧУК

На спецлінію 101 надійшло повідомлення від чергового «швидкої» про те, що в селищі Клевань Рівненського району на одному з підприємств у подрібнювальну машину потрапили ноги чоловіка, — медикам потрібна допомога, аби його звільнити з пастки.

На місце виклику негайно було направлено чергове відділення рятувальників 4-ї Державної пожежно-рятувальної частини. Прибувші на місце події, спеціалісти за допомогою бензоріза та гідравлічних ножиць деблокували ноги чоловіка з подрібнювальної машини й передали потерпілого медикам, які його госпіталізували. Одну ногу він втратив, друга сильно травмована. ■

■ «Дід читав – і я читаю!»

**«Чоловік, прочитавши, що ми виграли мікрохвильовку від «Волині», взяв навіть газету до лісу, щоб хлопцям похвалитись»**

Про родину Супрунюків із села Річиця, що на Ратнівщині, можна і справді сказати так: «Дід читав — і я читаю!», бо ж газета «Волинь» була у їхній хаті, скільки себе пам'ятають. Виписували її батьки, передали цю любов до читання дітям, а ті вже, у свою чергу, надіються, що і внуки не розгублять цієї охоти. Микола Олександрович надіслав квитанцію і отримав головний приз для річних передплатників видання — мікрохвильову піч

**Людмила ВЛАСЮК**

**Н**а порозі хати нас зустрічає його дружина Валентина Леонідівна, яка розповідає, що наше періодичне видання разом із чоловіком передплачують уже багато років. Особливо любить його читати Микола Олександрович, а років за два тому вони виграли ще один приз — 10 кг цукру. Щоправда, цього разу не сподівалися на таке везіння.

— Коли чоловік побачив себе серед переможців, його радості не було меж, тішився, як мала дитина, — говорить Валентина Леонідівна. — Він працює зараз у лісі, допомагає очищувати ділянку, то зранку, як збирався на роботу, взяв із собою і газету, каже, хлопцям похвадлюся.

Поки ми розмовляли, почувся гуркіт мотоцикла і справді щасливий та усміхнений приїхав господар.

— Люблю читати. І вдень, і ввечері, коли є вільний час, переглядаю газету. Цікавлюся всім: політикою, науковою, подобаються історичні матеріали, розповіді про життя людей. Знаю ж, яка важка праця в селі. То моя віддушина — ваше видання, крашого за нього нема. Кожна сторінка особлива, хочеться все прочитати, нічого не пропустити, — каже давній наш шанувальник.

Справді великим любителем періодики можна назвати пана Миколу, бо ж день свій починає з ранкової преси, а тоді вже може вирушати до господарства.

— Я встала десь близько шостої ранку, щоб приготувати їсти, за вікна-



**«Два роки тому ми отримали від вас 10 кг цукру, тому ще на один приз  
і не сподівалися, хоч квитанцію, звісно, надіслали».**

ми ще темно, дивлюсь: світло у спальні горить. Я — туди, а мій чоловік тихенько сидить, гортає сторінки «Волині», —

**К То моя віддушина — ваше видання, кращого за нього нема. Кожна сторінка особлива, хочеться все прочитати, нічого не пропустити.**

усміхаючись, розповідає Валентина Леонідівна. — Ми з ним завжди на захап, хто перший прочитає. Коли газету листоноша принесла, я переглянула та й думаю: «На вечір залишув». Довго щось поралася на кухні, чую — Микола гукає: «Ми виграли приз!». Такі емоції

були, відразу дітям, друзям подзво-  
нин. Ділився радістю.

Жінка вже шістнадцять років працює страховим агентом у Ратному в «Оранті». Виховало подружжя Супруніків трьох дітей: донька Ірина проживає в Луцьку, навчалася у Луцькому педколеджі, у початкових класах викладала англійську мову. Юля мешкає у Ковелі, зараз двох своїх дівчаток привезла до бабусі з дідусем, а вони й тішаться внуками, пригортають їх до себе. Син працює в одній зі столичних фірм, що займаються харчовими технологіями. Додому приїжджає рідко, однак, дізнавшись про такий подарунок, обіцяє бути. Діти дуже зраділи за батька, бо ж змалечку бачили його за газетами. І самі долучаються до цієї справи. Внучки Рената з Каріною поки читають казочки, але Микола Олександр

дрович їх помаленьку привчає до газетних шпалт, принаймні, щоб знали волинські видання.

— Познайомилися ми в школі, навчалися в одному класі, — згадує Валентина Леонідівна. — Потім Коля розповідав, що сподобалася йому відразу, з першого погляду — як тільки побачив. Чекала його з армії, а в 1991-му одружилися. У травні буде тридцять річниця весілля. Отак і йдемо по життю: разом газети читаємо, разом господарюємо. Дуже в пригоді стала мені ваша сторінка «Господарські секрети», багато порад я звідти взяла для себе. Бо ж із господарства фактично живемо: тримаємо корову, коня і свиней. Картоплі, правда, вже багато не садимо, бо діти розійшлися, то 30 соток та стільки ж моркви. Чоловік любить рибалити, а я обожнюю квіти, особливо чорнобривці. Працюємо на землі, бо як же не любити те, у що вкладаєш не тільки силу, а й душу. ■

**передплатні індекси:**  
**30000, 60306, 60305, 86772**  
(для читачів Волинської області),  
**97847** (для читачів Рівненської області),  
**61126** (для читачів інших областей)

A collage of magazine pages from 'Tsikava Gazeta'. The top left page features a large photo of a woman with blonde hair and a pink flower crown, with the title 'Цікава газета на вихідні!' and the subtitle 'Спеціоналер про чарівних і наймістів'. The top right page shows a woman with short blonde hair looking thoughtfully at the camera. The middle section contains several smaller photos: a woman in a pink dress, a man in a suit, a woman in a green jacket, a woman in a blue dress, and a man in a suit. There are also several columns of text and headlines in Ukrainian.

**передплатні індекси:**  
**60304, 60306, 60392, 86772**  
(для читачів Волинської області),  
**60312** (для читачів Рівненської області),  
**60307** (для читачів інших областей)

# Новини КРАЮ

## НА ЛЮБОМЛЬЩИНІ СЕЛЯНИ ПЕРЕКРИЛИ ДОРОГУ ЛІСОВОЗАМ

Жителі Хворостова протестують проти масової вирубки лісу

**Сергій БОЯРЧУК**

**C**арги на діяльність працівників держлігоспу селяни збиралі давно. Встановили, що занадто часто з небезпекою ділянки вивозять деревину. До того ж, уночі. Та й рубки проводяться затемна. Не знайшовши цьому пояснень, місцеві розпочали полювання на лісовози. Помітивши, як один із них рушив на віїзд, перекрили дорогу. Люди вимагали роз'яснення ситуації, намагалися з'ясувати всі обставини незаконної, на їхню думку, вирубки. Представники громади вирушили до Любомля на зустріч із директором держлігоспу. Він пообіцяв розібратися у ситуації, а вирубки на цей час припинити. Однак на місці лісівники заявили, що діють законно. Тож обурені селяни відмовилися пропустити завантажені автомобілі.

Правоохоронці, котрі прибули на їхню вимогу, оглянувшись територію рубки, склали відповідні акти та повідомили, що за цим фактом буде відкрита справа. Про результати розслідування повідомлять згодом. ■

## У ЛУЦЬКУ З МОСТА ВПАЛА ЖІНКА І НАВІΤ НЕ ТРАВМУВАЛАСЯ

Інцидент стався близько 3 години ночі 8 листопада на мосту, що сполучає проспект Перемоги і Соборності. Потерпілу виявила група швидкого реагування «Самооборона Волині». Вони й викликали «швидку». На місці працювала поліція

**Тетяна МЕЛЬНИК**

**Л**учанка внаслідок падіння не отримала жодних тілесних ушкоджень. Лікарі дивуються, як їй пощастило не покалічитися. Кажуть, що від неї трохи пахло алкогolem. Можливо, стан сп'яніння й запобіг травмуванню?

Директор центру екстременої медичної допомоги та медицини катастроф Володимир Шмаль розповів, що медики прибули на місце події о 2:55. У жінки вони попередньо діагностували гострий поліморфний психічний розлад, відтак доставили винувати інциденту до психілікарні.

Самооборонівці розповіли, що, рухаючись автомобілем в напрямку проспекту Соборності, побачили, як та перелазила через перила шляхопроводу. Коли вони з'їхали з мосту на вулицю Карпенка-Карого, вона була вже біля торгового центру «Ювант».

Ще один очевидець ніби бачив падіння, розповів, що жінка приземлилась на якийсь сарай і головою вдарилась об шифер. А потім встала і пішла. За словами самооборонівців, у руках крутила телефон, намагалась комусь поздзвонити, але не орієнтувалася, як це зробити. Медикам «швидкої» сказала, що в неї закрутилася голова, і вона впала за перила.

У понеділок, 9 листопада, у Волинській обласній психілікарні підтвердили, що жінка наразі у них. Їй 40 років. Кажуть, що стойть на обліку і вже багато років перебуває під спостереженням лікарів.

Очільниця медзакладу Людмила Юрко розповіла, що раніше був подібний випадок, буцімто вона падала з балкона. Зараз пацентка трохи накульгує, втім невідомо, чи це результат попередньої травми, чи через падіння з мосту. За словами лікарки, коли жінку підлікують — випишуть, бо потреби тримати її в психілікарні цілий рік немає. ■

Більше новин — на сайті  VOLYN.COM.UA

### ■ Нове обличчя

## Юрій ФІНІКОВСЬКИЙ: «Музей і надалі залишатиметься в пріоритеті: ЧИМ ЗМОЖЕМО — будемо допомагати»

Він насправді багато робить для популяризації історії Любомльщини — як найактивніший із керівників музеїв установ Волині. Тож кому, як не хранителю старожитностей, керувати громадою, бо ж здається, що він на рідних теренах знає кожну цегlinу? Принаймні про це свідчить виконана ним робота у краєзнавчому музеї. А то вже історія, яка твориться пам'яттю та любов'ю. До своєї справи і до людей. Тому й вони, люди, обрали його головою Рівненської ОТГ. Повірили, що саме він зуміє своїми знаннями зробити громаду кращою

**Людмила ВЛАСЮК**

**Д**иректора Любомльського краєзнавчого музею, за якого віддали свої голоси 50% виборців і який ішов самовисуванцем, знають далеко за межами району, адже його дописи у соцмережах і там знаходять свого читача. Він намагається віднайти найцікавіші факти в історії краю та донести їх в оригінальній формі.

### ПЕРШІ КРОКИ ЯК ОЧІЛЬНИКА ГРОМАДИ

— У 2014-му я прийшов працювати у Любомльський краєзнавчий музей на запрошення тодішнього директора Олександра Остапюка, — розповідає Юрій Миколайович. — Спочатку старшим науковим співробітником, а у 2018-му очолив заклад. Наступного року був обраний депутатом Любомльської районної ради, а в 2017-му, коли створилася об'єднана громада, став депутатом ОТГ. І вже тут у нас сформувалася команда однодумців, трішки ми були незгідні з тим, як розподілялися кошти, і на цій хвилі вирішили, що треба комусь висувати свою кандидатуру. Так вибір зупинився на мені. І балотувався я на голову не для того, щоб відстоювати якісь власні інтереси, а просто хочу показати людям, що можна з тим фінансовим ресурсом, який маємо, зробити чимало. До Рівненської ОТГ входить 17 населених пунктів, це трішки більше 5500 жителів.

Перші мої кроки? Ми розпочнемо з того, що частково оновимо команду, зокрема на ключових посадах. Проведемо економічний

аудит попередньої влади в різних галузях. Бюджет плануємо розподіляти відповідно до кількості жителів кожного старостинського округу, бо були такі випадки, що на одній населені пункти виділялося більше коштів, а на інші — значно менше.

### «КОЖНА ЗІ СВІТЛІН є ДЛЯ НАС ДОРОГОЮ І ЦІННОЮ»

Люди радіють за Юрія Миколайовича, але разом із тим сумують, мовляв, втратили хо-

рошого музейника. Розмірко-вують, хто ж продовжить краєзнавчу дослідницьку роботу Любомльського музею, який справді є унікальним завдяки праці Олександра Остапюка, котрий багато років очолював його і свій пост передав Юрію Фініковському, який у свою чергу переконує, що заклад не забуватиме.

— До 13 листопада я ще перебуваю на посаді директора музею, але навіть на новій роботі буду докладати всіх зусиль і дбати, аби він розвивався, — каже пан Юрій. — Щодо того, хто очолить заклад, то ми зараз шукаємо чесну й порядну людину, яка б цікавилася історією і була фаховим спеціалістом. Тому що там дійсно накопичено дуже багато матеріалів. Однак музей і надалі залишатиметься для мене в пріоритеті, чим зможемо — будемо допомагати.

  
**Я балотувався на голову не  
для того, щоб відстоювати  
власні інтереси, а просто хочу  
показати людям, що можна  
з тим фінансовим ресурсом,  
який маємо, зробити чимало.**

**«ХОЧУ НЕ РОЗЧАРУВАТИ,  
НЕ ПІДВЕСТИ,  
А СПРАЦЮВАТИ  
НА РОЗВИТОК  
ГРОМАДИ»**

Про нову сторінку в своєму житті Юрій Фініковський говорить так:

— Народився я якраз на теренах Рівненської ОТГ, у невеличкому селі Будники, де до 200 чоловік населення, у звичайній селянській родині. Я розумію всю відповідальність, тому що йду головувати у той край, де живуть мої батьки, друзі, вчителі, люди, до яких я ставлюся з великою повагою. І як колишній випускник історично-факультету, я згадую слова свого викладача: «Головне — увійти в історію, а не випинути». От і мені хочеться зробити суттєвий внесок у розвиток моєї малої батьківщини. ■

«Хочеться зробити суттєвий  
внесок у розвиток моєї малої  
батьківщини».

Р

Е К Л А М А

  
**ТРАКТОРНИЙ  
ЗАВОД**

## МИНІТРАКТОРИ З ЯПОНСЬКИМИ ДВИГУНАМИ

- 3 роки гарантії.
- Безкоштовна доставка.
- Мінітрактори від 63 000 грн.

044 49 98 711  
067 48 52 072

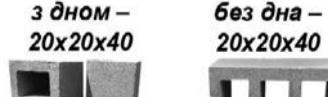
Купуйте у виробника, це безпечно,  
вигідно і надійно:  
[www.traktora.ukr](http://www.traktora.ukr)    [www.tdz.in.ua](http://www.tdz.in.ua)



### Блоки від виробника

#### СТІНОВИЙ БЛОК

з дном —  
20x20x40



без дна —  
20x20x40



ПЕРЕСІНОЧНИЙ  
БЛОК

20x10x40

ОПАЛУБНИЙ  
БЛОК

20x30x40

066 897-96-96

067 116-11-44

### ЗАПРОШУЄМО НА РОБОТУ ОХОРОННИКІВ.

Метод роботи —  
вахтовий.

Заробітна плата  
своєчасна.

Доїзд до місця  
роботи (вахта)  
забезпечує  
підприємство.

Звертатись за тел.:  
067 361 88 59,  
067 361 47 27.

## ■ «Гаряча точка»



Учасники акції стверджують, що влада порушує їхні права, і переконують, що дотримуються усіх санітарних вимог у своїх закладах.

## «Закритися можна. А як годувати дітей?»

Минулого тижня у княжому місті підприємці, які працюють на ринку, були обурені, що нема доступу до місця роботи: на воротах висіли замки. Закрилися промислові магазини. Невдоволення підсилювалося тим, що за три тижні, відколи Володимир–Волинський потрапив у «червону» зону, кав'ярні і ресторани перестали приймати відвідувачів лише тепер. На тих, хто продовжував працювати, поліція взялася складати протоколи. Масла у вагонь додавало те, що секонд-хендам і супермаркетам, де збирається немало людей, дозволено торгувати. А от підприємцям — ні. Пояснювали: бізнес, який зумів проприматися під час весняного карантину, може не витримати осіннього випробування

**Алла ЛІСОВА**

Пані Тетяна в центрі міста орендує невелику площа під магазинчик жіночого одягу. Платить трохи більше, як 5 тисяч гривень на місяць, які треба заробити. Та навіть і більше. Адже податків ніхто не відміняє. Плюс до всього продавцю треба заплатити й собі сякій–такий дохід мати.

— Скажу чесно, поперех ми були просто в шоці, — ділилася наболілим модела жінка. — Як виживати, якщо будемо закриті? Чоловіка скоротили на шахті. Син — студент, повернувся з Польщі додому на дистанції не навчання. Дочка — школлярка, теж не віходить від комп'ютера. Ритм занять дуже напруженій. Тому щодня треба думати, як їх прогодувати. А тут ще грядуть витрати на комуналку...

— Але ж знаю, що навіть у таких умовах ви старалися щось заробляти?

— А куди було діватися? Біля магазинів поставили вивіски з номерами телефоні

нів. Чергували, аби покупця запитати, що йому саме потрібно й винести товар. Виручало й те, що маємо свою сторінку в інтернеті, постійних клієнтів, для яких працюємо на замовлення. Хоча це зайде клопоти. Тому сподівалися й чекали, що влада оцінить всі наші ризики й піде назустріч...

Нагадаємо, що підприємці взялися

**Всім зрозуміло, що ця хвороба прийшла не на рік.**

перекривати міжнародну трасу на Устилуг, висловлювали претензії керівникам міського відділу поліції, попереджали, що не зможуть сплачувати податків до місцевого бюджету, не маючи доходу. Тому, якщо не буде сприяння місцевої влади, то домовляться і в один день знімуться з реєстрації. Зрештою пішли у владні кабінети.

На вимогу активних депутатів було скликано позачергову сесію міської ради, на якій підтри-

мали протокол позачергового засідання міської комісії з питань техногенно-екологічної безпеки та надзвичайних ситуацій. Направили звернення до обласної комісії ТЕБ та НС з проханням не запроваджувати окрім обмеження, прописані в постанові Кабміну для «червоної» зони. Звісно, з дотриманням вимог стосовно маскового режиму,

дезінфекції робочих місць та температурного скринінгу. Хоча для поліції це не було правовою підставою, аби не складати протоколи за порушення.

В ОДА прореагували оперативно. Оскільки самостійно пом'якшити карантинні обмеження у «червоних» зонах (приєднався бізнес Нововолинська і Ковеля) і дозволити працювати не в їхній компетенції, вимоги волинських підприємців озвучили в уряді. В результаті

ті члени Державної комісії з питань ТЕБ та НС підтримали запропоновані ОДА обмеження, що діятимуть на територіях із «червоним» рівнем карантину, — роботу суб'єктів господарювання у сферах громадського харчування, торговельного і побутового обслуговування дозволили, але з умовою чіткого дотримання суворих протипідемічних вимог.

Враховуючи те, що коронавірус наразі не відступає, не доводиться розраховувати на швидкий перехід з «червоної» зони в «слабшу». Всім зрозуміло, що ця хвороба прийшла не на рік. Тому вже зараз потрібно виробити чіткий алгоритм, який дасть змогу адаптуватися до обмежувальних умов і заборон, аби нести найменші матеріальні й моральні втрати.

**P. S.** Учора протестували ще й підприємці–ресторатори з Ковеля, Нововолинська, Володимира та інших міст. Під стінами будівлі Волинської облдержадміністрації як мінімум пів тисячі людей (а за даними самих бізнесменів, учетверо більше) таращили пляшками з горохом, вимагаючи у влади скасувати карантин «виходного дня», а в поліції — припинити рейдові перевірки. Протестувальники тримали плакати з написами «Людина єсть не тільки у будні», «Ні обмеженням в роботі ресторанів». Вони передали обласній владі звернення, що підписали, згідно з інформацією підприємців, понад 7 тисяч працівників цієїгалузі.

Карантин «виходного дня» в Україні планують запроваджувати з 14 листопада у зв'язку зі зростанням кількості хворих на COVID-19. У суботу–неділю має працювати лише критична інфраструктура, зокрема продуктові магазини, аптеки та транспорт. ■

## Новини КРАЮ



Фото facebook.com/14ombr. Увага першої особи держави заявою не буває.

### ПРЕЗИДЕНТ ЗЕЛЕНСЬКИЙ ВРУЧИВ ПОДАРУНКИ ВОЇНАМ 14-Ї БРИГАДИ ІМЕНІ КНЯЗЯ РОМАНА ВЕЛИКОГО

Тепер вони мають годинники з національним візерунком і їздитимуть на новій машині

**Олена КАЛЕНЮК**

В ході робочого візиту на Луганщину глава держави віддав підрозділі 14-ї окремої механізованої бригади імені князя Романа Великого, яка виконує завдання за призначенням в складі Операції об'єднаних сил. Про це йдеться на фейсбуц–сторінці військового формування, що дислокується у Володимири–Волинському. Володимир Зеленський подарував кожному годинник, а командиру одного з підрозділів вручив сертифікат на службову автівку. ■

### В УСТИЛУЗЬКІЙ ОТГ В ОКРУЗІ №3 БУДЕ ДРУГИЙ ТУР ВИБОРІВ

Трьох депутатів вибрали 25 жовтня, а кому довірити ще один мандат — місцеві мешканці вирішуватимуть 22 листопада

**Оксана КОВАЛЕНКО**

Двоє кандидатів у депутати Юрій Михалець («За майбутнє») та Мар'яна Євтошук (самовисуванка) набрали однакову кількість голосів: по 44. Як повідомила голова міської територіальної виборчої комісії Олена Пус, другий тур виборів призначили на 22 листопада. Багатомандатний виборчий округ № 3 з виборів депутатів Устилузької територіальної громади охоплює 5 сіл (П'ятидні, Ворчин, Хрипаличі, Зоря і Селіски). Мешканці цих територій в об'єднаній громаді мають представляти 4 депутати. ■

### НА ІВАНИЧІВЩИНІ СУД ПРИЗНАЧИВ 100 ГОДИН ГРОМАДСЬКИХ РОБІТ БАТЬКОВІ, ЯКИЙ НЕ ПЛАТИВ АЛІМЕНТИВ

Він заборгував двом дітям і дружині більше 100 тисяч гривень

**Олена КАЛЕНЮК**

Вироку іванічівського районного суду Волинської області йдеться про те, що чоловік злісно ухилявся від виплати допомоги на виховання дітей, передбаченої законом, більш як дев'ять років і заборгував колишній дружині понад 100 тисяч гривень. Зокрема, не платив на утримання двох дітей з 7 квітня 2011-го до вересня 2020 року (з часу пред'явлення виконавчого документа до примусового виконання). Відомо, що на лаві підсудних зловмисник розкаявся у вчиненному. Розглянувши усі матеріали справи, суд визнав його винним у правопорушенні, передбаченому частиною 1 статті 164 Кримінального кодексу України, та призначив покарання — сто годин громадських робіт. ■

Більше новин — на сайті  VOLYN.COM.UA



**НАТЯЖНІ СТЕЛІ**  
*французькі*

✓ Безкоштовний замір    ✓ Без передоплати    ✓ Гарантія якості

(097) 473-10-69    (095) 479-05-96  
[www.stelia.in.ua](http://www.stelia.in.ua)    [@stelia.in.ua](https://www.facebook.com/stelia.in.ua)

РЕКЛАМА

ПРОДАЖ • ГАРАНТІЯ • СЕРВІС • ДОСТАВКА

- мінітрактори
- сільгосптехніка
- запчастини (магазин)
- доильні апарати

[www.minitraktor.ukr](http://www.minitraktor.ukr)  
 м. Луцьк, вул. Глушець, 55А  
 тел.: (0332) 24-20-04,  
 068-989-44-92, 066-150-89-10,  
 068-005-44-46 (магазин запчастин)



ОФІЦІЙНЕ ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ В ПОЛЬЩІ НА М'ЯСОКОМБІНАТІ

ДОВЕЗЕННЯ ДО МІСЦЯ РОБОТИ, ДВОРАЗОВЕ ХАРЧУВАННЯ, ПРОЖИВАННЯ — ЗА РАХУНОК РОБОТОДАВЦЯ.

ЗАРОБІТНА ПЛАТА — 100-120 грн/год.

Тел.: (066) 67 92 077, (097) 19 01 915.

## ■ Перша ліга

# Дублі Кизилатеша та Оринчака приносять «Волині» дві перемоги

А вже цієї неділі лучані мали б зіграти зі своїм найближчим та найпринциповішим суперником — рівненським «Вересом», проте через тритижневий «карантин вихідного дня» матч цей відбудеться пізніше

**Сергій ХОМІНСЬКИЙ**

**Чемпіонат України з футболу, Перша ліга. 11-й тур.** «Гірник-Спорт» (Горішні Плавні) — «Волинь» (Луцьк) — 0:3 (0:1 — Джемаль Кизилатеш, 6 хв.; 0:2 — Джемаль Кизилатеш, 13 хв.; 0:3 — Євген Протасов, 36 хв.)

Луцька «Волинь» після прикрої домашньої поразки краматорському «Авандарду» виправилася у виїзному поєдинку із «Гірником-Спортом» із Горішніх Плавнів.

Не минули й стартові чверть години гри, а Джемаль Кизилатеш вже встиг оформити дубль. Ще до перерви Євген Протасов довів рахунок до розгромного і, як згодом з'ясувалося, встановив остаточний рахунок у поєдинку.

Загалом цей матч став чи не найяскравішим для «Волині» від початку сезону. А наставник лучан Василь Сачко був визнаний тренером туру.

Мінімальний рахунок на користь лучан тримався на табло аж до 87-ї хвилини, коли Олексій Майданевич таки розписався у воротах Владислава Леванікова.

Проте справжнім героєм поля судилося піти таки Богданові Оринчаку! На четвертій доданій хвилині він робить дубль і приносить «Волині» перемогу!

**Чемпіонат України з футболу, Перша ліга. 12-й тур.** «Альянс» (Липова Долина) — «Верес» (Рівне) — 2:1 (0:1 — Геннадій Пасіч, 10 хв.; 1:1 — Сергій Загіналлов, 52 хв.; 2:1 — Сергій Загіналлов, 87 хв.)

Рівняни в Охтирці поступилися «Альянсу» з Липової Долини, хоча й перемагали після першого тайму.

Друга поспіль втрата очок на тлі двох перемог «Волині» привели до того, що «Верес» спочатку дозволив лучанам наздогнати себе в турнірній таблиці, а згодом і обійти.

**На четвертій доданій хвилині Богдан Оринчак робить дубль і приносить «Волині» перемогу!**

**Чемпіонат України з футболу, Перша ліга. 11-й тур.** «Верес» (Рівне) — «Металіст 1925» (Харків) — 0:0

Зустріч рівнян із харків'янами у Львові сильнішого не виявила. Ця нічия стала для «Вереса» вже третьою у нинішньому сезоні.

**Чемпіонат України з футболу, Перша ліга. 12-й тур.** «Волинь» (Луцьк) — «Оболонь» (Київ) — 2:1 (1:0 — Богдан Оринчак, 4 хв.; 1:1 — Олексій Майданевич, 87 хв.; 2:1 — Богдан Оринчак, 90+4 хв.)

Вже в дебюті домашнього поєдинку з «Оболонню» Богдан Оринчак вивів «Волинь» уперед.

**Результати 11 туру:** «Авандард» — «Полісся» — 0:3; «Гірник-Спорт» — «Волинь» — 0:3; «Верес» — «Металіст 1925» — 0:0; «Прикарпаття» — «Кристал» — 1:1; «Кремінь» — «Миколаїв» — 1:1; «ВПК-Агр» — «Нива» — 1:0; «Чорноморець» — «Агробізнес» — 0:1; «Оболонь» — «Альянс» — 2:0.

**Результати 12 туру:** «Кристал» — «Чорноморець» — 0:4; «Авандард» — «Гірник-Спорт» — 0:3; «Полісся» — «Нива» — 0:1; «Агробізнес» — «Кремінь» — 5:1; «Металіст 1925» — «Прикарпаття» — 1:0; «Альянс» — «Верес» — 2:1; «Волинь» — «Оболонь» — 2:1; «ВПК-Агр» — «Миколаїв» — 0:4.

## ТУРНІРНА ТАБЛИЦЯ ПЕРШОЇ ЛІГИ:

M	Команда	I	V	Н	П	М	О
1	«Чорноморець» (Одеса)	12	7	3	2	20-10	24
2	«Гірник-Спорт» (Горішні Плавні, Полтавщина)	11	7	2	2	21-12	23
3	«Волинь» (Луцьк)	11	6	3	2	16-9	21
4	«Металіст 1925» (Харків)	11	5	4	2	9-8	19
5	«Агробізнес» (Волочиськ, Хмельницька)	11	6	1	4	17-10	19
6	«Миколаїв» (Миколаїв)	11	5	3	3	17-9	18
7	«Верес» (Рівне)	10	5	3	2	14-7	18
8	«Полісся» (Житомир)	10	4	4	2	11-5	16
9	«Нива» (Тернопіль)	12	3	5	4	15-19	14
10	«Оболонь» (Київ)	10	4	1	5	13-11	13
11	«Альянс» (Липова Долина, Сумська)	9	4	1	4	11-11	13
12	«Кремінь» (Кременчук, Полтавщина)	12	3	3	6	12-19	12
13	«ВПК-Агр» (Шевченківка, Дніпропетровщина)	10	3	1	6	9-20	10
14	«Прикарпаття» (Івано-Франківськ)	11	2	3	6	7-17	9
15	«Авандард» (Краматорськ, Донеччина)	12	2	2	8	8-20	8
16	«Кристал» (Херсон)	11	1	1	9	10-23	4

У гонці бомбардирів лідирує Руслан Черненко («Агробізнес») — 7 голів (5 — з пенальті). ■

## ■ Ліга чемпіонів

# На воротах Нещерет, а в атаці — невезіння

«Динамо» на виїзді поступається «Барселоні», а «Зоря» справно виконує роль хлопчика для биття

**Сергій ХОМІНСЬКИЙ**

**Ліга чемпіонів. Груповий турнір. Група G. 3-й тур.** «Барселона» (Барселона, Іспанія) — «Динамо» (Київ, Україна) — 2:1 (1:0 — Ліонель Мессі, 5 хв. (з пенальті); 2:0 — Жерар Піке, 65 хв.; 2:1 — Віктор Циганков, 75 хв.)

До матчу зі своєю старою знайомою «Динамо» підійшло із серйозними кадровими втратами. Через коронавірус вибули, зокрема, два перших голкіпери — Георгій Бущан і Денис Бойко. Тож захищати ворота від Ліонеля Мессі та компанії довірили 18-річному Русланові Нещерету.

«Барса» на «Камп Ноу» почала вкрай потужно. Вже в дебюті поєдинку Денис Попов сфолив у власному карному майданчику проти того ж таки Мессі, аргентинець взявся сам виконувати пенальті і відкрив рахунок (хоча Нещерет таки відреагував на удар!).

Подвоїли свою перевагу каталонці вже близьче до середини другого тайму — після навису Ансу Фаті ударом головою відзначився Жерар Піке. Хоча забити господарі поля могли значно більше, якби не 12 сейвів Руслана Нещерета (юний голкіпер киян, зокрема, ефектно «потягнув» удар



18-річний Руслан Нещерет ледь не лишив з носом легендарного 33-річного Ліонеля Мессі.

Ліонеля Мессі у самісінку «дев'ятку» зі штрафного).

Водночас суперник дозволяв створювати моменти динамівцям. Щоправда, забити Марку-Андре тер Штегену гостям вдалося лише

ступився «Ювентусу» з рахунком 1:4.

**Ліга Європи. Груповий турнір. Група G. 3-й тур.** «Зоря» (Луганськ, Україна) — АЕК (Афіни, Греція) — 1:4 (0:1 — Муамер

**Гол на свій рахунок записав Віктор Циганков, який першим устиг на добивання після удару Беньяміна Вербича.**

Танкович, 6 хв.; 0:2 — Петрос Манталос, 34 хв.; 0:3 — Марко Лівая, 54 хв.; 1:3 — Владислав Кочергін, 81 хв.; 1:4 — Марко Лівая, 81 хв.). В іншому матчі цієї групи англійський «Лестер Сіті» з рахунком 4:0 розтрощив португальську «Брагу».

**24 листопада «Динамо» прийматиме «Барселону» в Києві.**

**26 листопада «Зоря» зіграє з АЕКом на виїзді.**

## ■ Прем'єр-ліга

# А чи винен у розгромі Covid-19?

Коментарі після матчу «Динамо» — «Шахтар» — 0:3

**Сергій ХОМІНСЬКИЙ**

**Чемпіонат України з футболу, УПЛ. 9-й тур.** «Динамо» (Київ) — «Шахтар» (Донецьк) — 0:3 (0:1 — Жуніор Мораес, 34 хв.; 0:2 — Маркос Антоніо, 66 хв.; 0:3 — Алан Патрік, 73 хв.)

Після цієї гри «Шахтар» скоротив своє відставання від «Динамо» до мінімуму: у киян — 20 очок, у донечкан — 19, у полтавської «Ворскли» — 16.

## ЗА ВОРОТАМИ

**Ліш КАШТРУ,** головний тренер «Шахтаря»:

«Проти нас вийшла дуже складна команда, яка показала всі свої сильні сторони проти «Барселони». А ми підходили до матчу після нищівної поразки від «Боруссії» (0:6. — Ред.), яка поставила пляму на репутації команди. Тому я задоволений грою і результатом».



**Мирон МАРКЕВИЧ, український футбольний фахівець:**

«У матчі «Динамо» — «Шахтар» до певних подій була рівна гра, яка проходила в основному в центрі поля, але потім помилка динамівського воротаря Нещерета, а за нею і необґрунтований фол Сидорчука визначили долю поєдинку.

Що стосується складу «Динамо», то я б не сказав, що кияни були занадто обмежені в кадровому питанні. Ім було складно з замінами, але з твердих футболістів основи був відсутній тільки Миколенко». ■



## ■ Особливий випадок

# Чому Марія Вакульчук два місяці добивалася, щоб з комина її хати зняли лелече гніздо

71-літня мешканка села Новокотів Луцького району зверталася до понад десятка різних установ, органів влади і всюди її давали зрозуміти, що це не їхня справа. Аж 6 листопада історія її митарств завершилася завдяки волинським рятувальникам

Оксана КОВАЛЕНКО

**М**арія Вакульчук прийшла у редакцію «Газети Волинь» зі словами, що наше видання є останньою інстанцією, на яку вона сподівається. У той же час вона звернулася в Держслужбу з надзвичайних ситуацій в області. Тож поки ми їхали з рятувальниками до її садиби, розповідала, як втратила спокійний сон через птахів і через людей.

— Усе почалося на початку травня, коли лелеча пара почала звивати на моєму коміні гніздо. Тоді я повідомила у рятувальну службу і 5 числа те галузя з хлопці скинули. Але за травневі свята птахи так потрудилися, що то вже було добре таке гніздо. Коли знову звернулася, то рятувальники мені сказали, що зачіпати його уже не мають права, бо там можуть бути яйця й це браконєрство.

Жінка чекала, аж поки птахи не подалися у вирій. Понад те, вона подбала про нове місце для їхнього гнізда! Найнайла робітника, який за 200 гривень обрізав гілки на



«Чим-чим, а перенесенням гнізда ми ще не займалися», — реагували рятувальники, струшуючи напругу.



Пані Марія проводжала рятувальників зі словами: «Нарешті я нагрію хату».

березі, що росте на її ж городі, та домовилася, щоб знайомий збив з дощок платформу, на яку можна переселити пташину оселю. У вересні пенсіонерка зателефонувала особисто рятувальніку, який допоміг їй навесні, однак той був у відпустці. Марії Вакульчук варто було би звернутися в службу порятунку за номерами телефонів 101 і 112, однак це не спало їй на думку — і вона пішла до місцевої влади. Її пошуки помічника чи хай навіть порадника — це лакмусовий папірець готовності людей на вищих чи нижчих посадах (найбільш обурливо, що й на державних) піти на зустріч старшій людині, у якої біда.

У нашій редакції пані Марія показувала зошит, у якому під заголовком «Справа лелек» записала понад 15 контактних номерів різних структур.

**К**онтактні номери, записані пані Марією, відповідають на питання про гнізда птахів. Вони відносяться до рятувальників, яким вона навіть обіцяла заплатити за кран для перенесення, відказали, що їм і без неї вистачає проблем. У районної держадміністрації послалися на реформу! Мовляв, після неї функції у них значно

поменшали. В об'єднаній територіальній громаді просто сказали, що помогти не можуть. Ну бо ж об'єднувалися, певно, щоб громадські й вагомі справи вирішувати, а не

**У нашій редакції пані Марія показувала зошит, у якому під заголовком «Справа лелек» записала понад 15 контактних номерів різних структур. Навпроти багатьох вона позначила — «відмова». ▶▶**

запропонували приїхати і запломбувати котел. Енергетики, яким вона навіть обіцяла заплатити за кран для перенесення, відказали, що їм і без неї вистачає проблем. У районної держадміністрації послалися на реформу! Мовляв, після неї функції у них значно

зменшаться. Ще була красномовна відповідь депутата місцевої ради: «Я ваших лелек знімати не буду» — Та що ж їх приватизувала, тих лелек? Вони ж наші, українські! — Марія Вакульчук промовляє цю фразу, а я думаю, що не випадково птахи полюють на гніздами займатися. Ще була красномовна відповідь депутата місцевої ради: «Я ваших лелек знімати не буду» — Та що ж їх приватизувала, тих лелек? Вони ж наші, українські! — Марія Вакульчук промовляє цю фразу, а я думаю, що не випадково птахи полюють

били її і її двір. (У якийсь із передніх років вона навіть виходжувала лелеку-підранка). А ще ж жінка телефонувала до науковця у місцевий Національний парк, який спершу радив їй подбати про місце для переселення гнізда, а коли вона це виконала й зателефонувала знову, то спітав, чи має синів, щоб скинути його. «Синів я маю, але хіба ж я їх вчила скидати гнізда?! — запитує і себе, й небо після розчарування від порад людей. — Я живу в центрі Європи і так по-дикунськи чинять. Як прикро, як же прикро!». Вона проводить паралель з тим, як хворіла коронавірусом: типова ситуація, яка демонструє, що тільки сам мусиш про себе дбати.

«Лелеча історія» Марії Вакульчук закінчилася гарно: троє рятувальників — Роман Борисюк, Олександр Яковець і Роман Мусійчук — акуратно зняли десь 20-кілограмове гніздо, стягнувши його з коміна в балію, а потім виконали й набагато важче завдання — обплели мотузкою, щоб не розлетілося, та підняли аж на верхівку берези заввишки 5 метрів. Згодом, зігріваючись чаєм, жартома чи пітали, чому жінка не скористалася передвиборчою активністю обранців... Дуже слухнене питання, бо в цій оповіді пташине гніздо є контрастним фоном: складна історія спілкування кожного з нас із представниками структур, які покликані полегшувати нам життя, уміти співчувати, банально підказувати, куди ліпше звернутися, брати хоч щось на себе, оскільки сидять у теплому кабінеті й живуть за рахунок податків з наших зарплат, триває.

**Фото- відеоматеріал, як наші рятувальники вплинули на початок опалювального сезону у Марії Вакульчук та на майбутнє лелечі сім'ї, що обрали село Новокотів, дивіться на сайті газети VOLYN.COM.UA. ■**

РЕКЛАМА

## ОДИН ЩАСЛИВИЙ ДЗВІНОК

**140 000** гривень за одне правильне слово!

Переставте букви, вгадайте зашифроване слово, повідомте його нам за телефоном і отримайте 140 000 гривень!\*\*

За швидку відповідь отримайте один із призів:

З О Р Т Е В І Л Е  
T ? ? ? ? ? ? ?

(Першу букву ми вже вписали!)



1000 грн  
Автоматичний тонометр NISSEI DS-1011



2000 грн  
Ручний масажер BEURER MG 80 з інфрачервоним підігрівом



15 000 грн  
Грошова винагорода

**0-800-50-55-89**

\*Маркетингова акція проводиться з 01.11.2020 р. по 30.11.2020 р. на всій території України, окрім тимчасово окупованих територій. Вручення відбудеться 30.11.2020 р. в м. Київ. Призовий фонд усіх маркетингових акцій, які будуть проводитися протягом року (з 01.11.2019 р. по 29.12.2020 р.), становить 140 000 гривень. Даною рекламиюючи оголошенням з формою опитування поточній споживач відносно таких товарів або послуг, а також визначенням обсягів, які поточний бажають брати участі у різних маркетингових акціях та інших заходах. Повний текст правил розміщені на сайті: <http://katalog.club/act/rules.html>. Дорожкою інформацію Ви можете отримати за телефоном для довідок: (044) 379-16-82 (верстка посилки згідно з тарифами ПАТ «Укртелеком»), тільки для повнолітніх. \*\*Відповідь на запитання є реєстрацією участі в маркетинговій акції.

© ТОВ «НОМІНАЛ ГРАД», а/с № 82, м. Київ, 01926. 2020 р.

Представництво польської агенції оголошує набір працівників на склади брендового одягу на околицях м. Лодзі

✓ Обов'язки: комплектація замовлення, упаковка, сортування.

Робота в дві зміни по 8–12 годин 5–6 днів на тиждень.

✓ Заробітна плата – від 20 000 грн+премії.

✓ Безкоштовні обіди, чай, кава.

✓ Житло: 600 грн/міс., хороші умови проживання. Зустрічає наш координатор.

Беремо по візах і по біометрії.

Виготовляємо запрошення під вакансію для відкриття візи, надалі бажаючі можуть подаватися на карту побиту.

Тел. вайбер UKR 38 050 845 45 80.

## ОРГАНІЗАЦІЯ ЗАПРОШУЄ

### НА РОБОТУ:

бетоняра, електрозварника ручного зварювання, монтажника з монтажу сталевих та залізобетонних конструкцій, машиніста крана автомобільного.

Офіційне працевлаштування. Вахтовий метод роботи.

Тел. 0509770080.

# Пані Іванна

Учасниця битви екстрасенсів 3-го сезону

Людина, яка врятувала  
тисячі доль, зберігла сотні  
сімей від розлучення!

Завдяки сильному дару допоможе  
позбутися алкоголізму, наркоманії,  
дитячого переляку, нав'язливої  
пристрасі, жіночих та чоловічих  
проблем, депресії, зайкання.  
А також вінця безшлюбності, заздрощів,  
родового негативу, самотності, безпліддя.

Її відкриті найсильніші знання,  
допоможе захистити ваш бізнес,  
налаштувати особисте життя,  
налагодити гармонію в шлюбі,  
захистити дітей від впливу вулиці  
та поганих компаній.

Допоможе знайти вихід від складних  
та безвихідних ситуацій.

Тел. 096 4010108.



## Волинський національний університет імені Лесі Українки

### ОГОЛОШУЄ КОНКУРС НА ЗАМІЩЕННЯ ВАКАНСІЙ:

of Science.

Термін подання документів —  
один місяць від дня опублікування  
оформлення.

Термін проведення конкурсу —  
до двох місяців після завершення  
прийняття документів.

**м. Луцьк, просп. Волі, 13,  
каб. 123 (відділ кадрів).**

**Тел. (0332) 244169.**

(Примітка: університет  
житлом не забезпечує).

## ПРОДАЮ ПИЛОМАТЕРИАЛИ

(є у наявності, а також  
на замовлення): балки, крокви, дошки обрізні  
та необрізні, рейки монтажні. Вироби з дерева на  
замовлення. Доставка.

Тел.: 0991813332, 0976492371.

## Видалення аварійних дерев.

Тел.  
067 332 38 92.

# Програма телепередач на 16 – 22 листопада

## ПОНЕДІЛОК, 16 ЛИСТОПАДА

### ІА: ПЕРШИЙ

#### СТБ

- 06:00, 06:00 Енейда 06:30
- Книга-мандрівка 06:35 М/с «Попелюшка» 07:00, 08:00, 09:00, 13:00, 15:00, 18:00, 21:00, 23:30 Новини 07:05, 08:05, 09:05, 12:00, 13:10, 18:20 Супільна студія 09:30, 16:25 Т/с «Величні Медичі»
- 10:30 Стильні подорожі 10:55 Діти проти злочину
- Дівовижні сади. Венеціанські сади - Італія 11:25 Телепередача 15:10, 21:25 Спорт 15:20 УА:Фольк. Слогайди 17:00, 17:30 22:00 «Вікна-Новини»
- 15:35 Т/с «Слід»
- 18:05 «СуперМама»
- 19:05 «Детектор брехні» 16+
- 20:10, 22:45 Т/с «Продаеться будинок із собакою»

#### ІСТВ

- 05:00 Еврика!
- 05:05 Служба розшуку дітей
- 05:10 Громадянська оборона
- 06:00, 08:45, 12:45, 15:45, 18:45, 21:00 Факти
- 09:15, 19:20 Надзвичайні новини
- 10:10 Секретний фронт
- 11:45, 13:15 Х/ф «СМЕРЧ»
- 14:25, 16:15 Х/ф «ТАКСІ-4»
- 16:35 Х/ф «ТАКСІ-5»
- 20:10, 21:20 Х/ф «ВІЙНА БОПВ»
- 22:45 Свобода слова

#### 1+1

- 06:00 «ТСН-Тиждень»
- 06:30, 07:10, 08:10, 09:10 «Сніданок з 1+1»
- 07:00, 08:00, 09:00, 12:00, 14:00, 16:45, 19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
- 09:25, 10:25 «Життя відомих людей 2020»
- 11:25, 12:20 «Життя відомих людей»
- 13:10, 14:20, 15:20 «Мінія жінку»
- 17:10 Т/с «Жінка»
- 19:00 «Секретні матеріали 2020»
- 20:45 Т/с «Свати»
- 21:45 Т/с «СидОренки-Сидоренкі 2»
- 22:45 «гроші 2020»

#### ІНТЕР

- 05.20, 22.05 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
- 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини 07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером» 09.35, 18.00, 19.00, 03.10 Ток-шоу «Стосується кожного» 10.35, 12.25 Т/с «Детектив Ренуар»
- 15.45 «Лекай на мене. Україна»
- 20.00 «Подробиця» 21.00 Т/с «Речдок. Особиста справа»
- 00.00 Т/с «БУ. Спецоперація»
- 02.00 Х/ф «ВСЬОГО ОДИН ПОВОРОТ» 04.55 «Телемагазин»

#### УКРАЇНА

- 06:30, 07:10, 08:15 Ранок з Україною
- 07:00, 08:00, 09:00, 15:00, 19:00, 23:00 Сьогодні
- 09:30 Зірковий шлях
- 10:30 Реальні містички
- 12:30 Агенти справедливості 12+
- 14:30, 15:30 Історія одного злочину 16+
- 17:00 Т/с «Відважні»
- 20:10 Т/с «Відважні»
- 21:00 Т/с «Відважні»
- 22:00 Т/с «Відважні»

#### МЕГА

- 06.00 Бандитська Одеса
- 08.40, 01.50 Правда життя
- 09.50, 00.40 Ревний доказ
- 11.00, 17.50 Дика природа Чилі
- 12.00, 16.50 Найекстремальніший Скарб.УА
- 13.00, 19.45 Фантастичні історії
- 14.55 Повітряні воїни
- 16.00, 21.45 Сучасні діви
- 18.50 Україна: забуда історія
- 20.45 Бойовий відлік
- 22.40 Мадагаскар
- 23.40 Земні катализми
- 02.50 Великі українці

#### НТН

- 06.30 «TOP SHOP»
- 08:00 М/с «Оху та його друзі»
- 08:25 «Ухти show»
- 09:00 «Орел і Решка. Шопінг»
- 11:00 Х/ф «СИЛАЧ САНТА-КЛАУС»
- 12:50 Х/ф «КРАДЕНЕ ПОБАЧЕННЯ»
- 14:25 «Орел і Решка. Перезавантаження»
- 14:30, 15:30 Історія одного злочину 16+
- 17:00 Т/с «Відважні»
- 20:10 Ток-шоу «Говорить Україна»

#### К-1

- 06:30 «TOP SHOP»
- 08:00 М/с «Оху та його друзі»
- 08:25 «Ухти show»
- 09:00 «Орел і Решка. Шопінг»
- 11:00 Х/ф «СИЛАЧ САНТА-КЛАУС»
- 12:50 Х/ф «КРАДЕНЕ ПОБАЧЕННЯ»
- 14:25 «Орел і Решка. Перезавантаження»
- 14:30, 15:30 Історія одного злочину 16+
- 17:00 Т/с «Відважні»
- 20:10 Ток-шоу «Говорить Україна»

#### К-2

- 06:30, 07:10, 08:15 Ранок з Україною
- 07:00, 08:00, 09:00, 15:00, 19:00, 23:00 Сьогодні
- 09:30 Зірковий шлях
- 10:30 Реальні містички
- 12:30 Агенти справедливості 12+
- 14:30, 15:30 Історія одного злочину 16+
- 17:00 Т/с «Відважні»
- 20:10 Ток-шоу «Говорить Україна»
- 21:00, 23:30 Т/с «Шуша»

#### К-3

- 06:30, 07:10, 08:15 Ранок з Україною
- 07:00, 08:00, 09:00, 15:00, 19:00, 23:00 Сьогодні
- 09:30 Зірковий шлях
- 10:30 Реальні містички
- 12:30 Агенти справедливості 12+
- 14:30, 15:30 Історія одного злочину 16+
- 17:00 Т/с «Відважні»
- 20:10 Ток-шоу «Говорить Україна»
- 21:00, 23:30 Т/с «Шуша»

## ВІВТОРОК, 17 ЛИСТОПАДА

### ІА: ПЕРШИЙ

#### СТБ

- 06:00, 06:00 Енейда 06:30
- Книга-мандрівка 06:35 М/с «Попелюшка» 07:00, 08:00, 09:00, 13:00, 15:00, 18:00, 21:00, 23:30 Новини 07:05, 08:05, 09:05, 12:00, 13:10, 18:20 Супільна студія 09:30, 16:25 Т/с «Величні Медичі»
- 10:30 Стильні подорожі 10:55 Діти проти злочину
- Дівовижні сади. Венеціанські сади - Італія 11:25 Телепередача 15:10, 21:25 Спорт 15:20 УА:Фольк. Слогайди 17:00, 17:30 22:00 «Вікна-Новини»
- 15:35 Т/с «Слід»
- 18:05 «СуперМама»
- 19:05 «Детектор брехні» 16+
- 20:10, 22:45 Т/с «Продаеться будинок із собакою»

#### ІСТВ

- 05:35, 20:20 Громадянська оборона
- 06:30 Ранок у великому місті
- 08:45, 12:45, 15:45, 18:45, 21:00 Факти
- 09:15, 19:20 Надзвичайні новини
- 10:10 Секретний фронт
- 10:55, 13:15 Х/ф «НАЗАД У МАЙБУТНІ»
- 13:50, 16:15 Х/ф «НАЗАД У МАЙБУТНІ-2»
- 16:20 Х/ф «НАЗАД У МАЙБУТНІ-3»
- 21:25 Т/с «Козаки. Абсолютно брехлива історія»
- 23:20 Х/ф «ІНШІЙ СВІТ»

#### ІНТЕР

- 06:00 «Життя відомих людей»
- 06:30, 07:10, 08:10, 09:10 «Сніданок з 1+1»
- 07:00, 08:00, 09:00, 12:00, 14:00, 16:45, 19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
- 09:25, 10:25 «Життя відомих людей 2020»
- 11:25, 12:20, 14:15, 14:35 «Мінія жінку»
- 17:10 Т/с «Жінка»
- 19:00 «Секретні матеріали 2020»
- 20:45 Т/с «Свати»
- 21:45 Т/с «СидОренки-Сидоренкі 2»
- 22:45 «гроші 2020»

#### НОВИЙ КАНАЛ

- 06:00, 07:15 Kids' Time
- 06:05 М/с «Майль із майбутнього»
- 07:20 Вар'яти 12+
- 09:00 Т/с «Мерлін»
- 11:50 Х/ф «ДОКТОР ДУЛІТТЛ»
- 13:20 Хто противін блондинок? 12+
- 15:20 Хто зверху? 12+
- 17:20, 19:00 Дти проти зірок
- 20:50 Х/ф «ЛІГА ВІДАТНИХ ДЖЕНТЛЬМЕНІВ»
- 22:50 Х/ф «БІНЯ В ОФІСІ»

#### МЕГА

- 06:00 Бандитська Одеса
- 08.30, 01.50 Правда життя
- 10.10, 00.40 Речовий доказ
- 11.20 Боротьба за виживання
- 12.20 Найекстремальніший Скарб.УА
- 14.10, 19.55 Гранчастини історії
- 15.05 Повітряні воїни
- 16.00, 21.50 Сучасні дива
- 16.55 Гнів небес
- 17.55 Дика природа Чилі
- 18.55 Україна: забута історія
- 20.50 Бойовий відлік
- 22.40 Мадагаскар
- 23.40 Земні катализми

#### К-1

- 06:30 «TOP SHOP»
- 08:00 М/с «Оху та його друзі»
- 08:30, 07:10, 08:10, 09:10 «Сніданок з 1+1»
- 07:00, 08:00, 09:00, 12:00, 14:00, 16:45, 19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
- 09:25, 10:25 «Життя відомих людей 2020»
- 11:25, 12:20, 14:45, 14:45 «Мінія жінку»
- 17:10 Т/с «Жінка»
- 19:00 «Секретні матеріали 2020»
- 20:45 Т/с «Свати»
- 21:45 Т/с «СидОренки-Сидоренкі 2»
- 22:45, 23:45 «Світ навіворті 11: Китай»

## СЕРЕДА, 18 ЛИСТОПАДА

### ІА: ПЕРШИЙ

- 06:00, 06:00 Енейда 06:30
- Книга-мандрівка 06:35 М/с «Попелюшка» 07:00, 08:00, 09:00, 13:00, 15:00, 18:00, 21:00, 23:30 Новини 07:05, 08:05, 09:05, 12:00, 13:10, 18:20 Супільна студія 09:30, 16:25 Т/с «Величні Медичі» 10:30 Стильні подорожі 10:55 Дивовижні сади. Венеціанські сади - Італія 11:25 Телепередача 15:10, 21:25 Спорт 15:20 УА:Фольк. Слогайди 17:00, 17:30 Наші гроші 18:55 Д/ц «Дикі тварини» Найсильніші 21:45 Слідство. Інфо. Наращування 23:40 Д/ц «Дикі тварини»

#### ІНТЕР

- 06:00 «Життя відомих людей»
- 06:30, 07:10, 08:10, 09:10 «Сніданок з 1+1»
- 07:00, 08

## ЧЕТВЕР, 19 ЛИСТОПАДА

### UA: ПЕРШИЙ

06:00 Енідіа 06:30  
Книга-мандрівка 06:35 М/с «Попелюшка» 07:00, 08:00, 09:00, 13:00, 15:00, 18:00, 21:00, 23:10 Новини 07:05, 08:05, 09:05, 12:00, 13:10, 18:20 Супльна студія 09:30, 16:25 Т/с «Величні Медичні»  
10:30 Стильні подорожі 10:55 Дивовижні сади. Сад Бурле Маркса - Бразилія 11:25 Телепродаж 15:10, 21:35, 23:35 Спорт 15:20 UA:Фолькс. Спогади 13:30 Розвалична програма з Майклом Шуром 16:18-55 Д/ц «Супер - чуття» 19:55, 23:40 Д/ц «Дики тварини» 21:45 Схеми. Корупція в деталях 22:10 Д/ц «Світ дикої природи»

### 1+1

06:00 «Життя відомих людей»  
06:30, 07:10, 08:10, 09:10 «Сінданок з 1+1»  
07:00, 08:00, 09:00, 12:00, 14:00, 16:45, 19:30 ТСН: «Телевізна служба новин»  
09:25, 10:25 «Життя відомих людей 2020»  
11:25, 12:20, 14:15 «Одруження наосліп»  
17:10 Т/с «Жінка»  
19:00 «Секретні матеріали 2020»  
20:35 «Чистопис 2020»  
20:45 Т/с «Свати»  
21:45 «Право на владу 2020»

### ІНТЕР

05.25, 22.05 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини 07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером» 10.00 «Корисна програма» 11.05 Т/с «Мене звати Мелець 2» 12.25 Т/с «Пані Фазіл і її доньки» 14.20, 15.20 «Речдок» 16.20 «Речдок. Особливий виглядок. Сімейна хроніка» 18.00, 19.00, 03.25 Ток-шоу «Стосується кожного» 20.00 «Подробиці»

21.00 Т/с «Речдок. Особиста справа» 00.00 Т/с «СБУ. Спецоперація» 02.10 Х/ф «ПОЇЗД ПОЗА РОЗКЛАДОМ» 04.45 «Телемагазин»

### УКРАЇНА

06.30, 07:10, 08:15 Ранок з Україною  
07:00, 08:00, 09:00, 15:00, 19:00, 23:00 Сьогодні 09:30 Зірковий шлях  
10:30 Реальна містичка  
12:30 Агенти справедливості 12+  
14:30, 15:30 Історія одного злочину 16+  
17:00 Т/с «Відважні»  
20:10 Ток-шоу «Говорить Україна»  
21:00 Т/с «Шуша»  
23:20 Слідами

### СТБ

05:15 Т/с «Коли ми вдома»  
05:35, 23:05 Т/с «Доктор Хаус»  
07:15 Т/с «Комікар Рекс»  
10:15 «МастерШеф»  
13:00, 14:50 Т/с «Сліпа»  
14:30, 17:30, 22:00 «Вікна-Новини»  
15:35 Т/с «Слід»  
18:05 «СуперМама»  
19:05 «Один за всіх» 16+  
20:15, 22:45 Т/с «Другий шанс на перше кохання»

### ІСТВ

05:35 Громадянська оборона  
06:30 Ранок у великому місті  
08:45, 12:45, 15:45, 18:45, 21:05 Факти  
09:15, 19:20 Надзвичайні новини  
10:10 Секретний фронт  
12:35, 13:15 Х/ф «ВІЙНА БОВІВ»  
15:05, 16:15 Т/с «Пес»  
17:45 Т/с «Коп з минулого»  
20:20 Анти-зомбі  
21:25 Т/с «Козаки. Абсолютно брехлива історія»  
23:20 Х/ф «ІНШІЙ СВІТ-4: ПРОБУДЖЕННЯ»  
18:15 «Спецкор»  
18:50 «Джедаї»

### НОВИЙ КАНАЛ

06:00, 07:15 Kids' Time  
06:05 М/с «Майлз із майбутнього»  
07:20, 13:00 Вар'яти 12+  
09:00 Т/с «Мерлін»  
11:10 Х/ф «ДОКТОР ДУЛІТТЛ 2»  
15:00, 19:00 Хто зверху? 12+  
21:00 Х/ф «САМОТНИЙ РЕЙНДЖЕР»

### МЕГА

06.00 Бандитський Київ  
08.35, 01.50 Правда життя  
09.45, 00.40 Речовий доказ  
10.55, 17.50 Боротьба за виживання  
11.55 Найекстремальніший 12.55 Скарб.UA  
13.50, 19.50 Фантастичні історії  
14.50 Вирішальні битви 2 світової

### ТЕТ

05:15 Т/с «Коли ми вдома»  
05:35, 23:05 Т/с «Доктор Хаус»  
07:15 Т/с «Комікар Рекс»  
10:15 «МастерШеф»  
13:00, 14:50 Т/с «Сліпа»  
14:30, 17:30, 22:00 «Вікна-Новини»  
15:35 Т/с «Слід»  
18:05 «СуперМама»  
19:05 «Один за всіх» 16+  
20:15, 22:45 Т/с «Другий шанс на перше кохання»

### K-1

06:30 «TOP SHOP»  
08:00 М/с «Оху та його друг»  
08:30 «Ухи show»  
09:00 «Орел і Решка. Шолінг»  
10:50 Т/с «Мисливці за реліквіями»  
12:40, 20:00 «Орел і Решка. Дива світу»  
14:40, 22:00 «Орел і Решка. Навколо світу»  
16:30 Т/с «Я - зомбі»

### 2+2

06:00 Т/с «Команда А-2»  
07:00 Х/ф «ТАКТИЧНА СИЛА»  
08:45, 17:15 «Загублений світ»  
20:20 Анти-зомбі  
21:25 Т/с «Катастрофа на АВІАЛІНІЇ»  
23:20 Х/ф «ІНШІЙ СВІТ-4: ПРОБУДЖЕННЯ»  
18:15 «Спецкор»  
18:50 «Джедаї»

### ФУТБОЛ-1

19:25 Т/с «Опер за викликом-3»  
20:20, 21:20 Т/с «Ангели»  
22:20, 23:55 Т/с «Кіткі-5»  
11:10 Х/ф «ДОКТОР ДУЛІТТЛ 2»  
15:00, 19:00 Хто зверху? 12+  
21:00 Х/ф «САМОТНИЙ РЕЙНДЖЕР»

### НТН

06.00 Х/ф «ВІНЧАННЯ ЗІ СМЕРТЬЮ»  
07.50, 16.50, 20.50 «Випадковий свідок»  
08.30, 18.15, 20.15 Одного разу під Полтавою  
10.15 Країна У  
11.15, 19.15 Т/с «Батько рулить 2»  
12.15, 17.15 4 весілля  
14.15 Панянка-селянка  
16.15 СуперЖінка 2  
21.15 Х/ф «АВСТРАЛІЯ» (16+)

## П'ЯТНИЦЯ, 20 ЛИСТОПАДА

### UA: ПЕРШИЙ

06:00 Енідіа 06:30  
Книга-мандрівка 06:35 М/с «Попелюшка» 07:00, 08:00, 09:00, 13:00, 15:00, 18:00, 21:00, 23:10 Новини 07:05, 08:05, 09:05, 12:00, 13:00, 18:20 Супльна студія 09:30, 16:25 Т/с «Відважні»  
10:30 Стильні подорожі 10:55 Дивовижні сади. Люксембурзький сад - Франція 11:25 Телепродаж 15:10, 21:35, 23:35 Спорт 15:20 UA:Фолькс. Спогади 13:30, 14:50 Т/с «Відважні»  
20:10 Ток-шоу «Говорить Україна»  
21:00 Свобода слова Савіка Шустера

### 1+1

06:00, 11:25, 12:20, 14:20 «Життя відомих людей»  
06:30, 07:10, 08:10, 09:10 «Сінданок з 1+1»  
07:00, 08:00, 09:00, 12:00, 14:00, 16:45, 19:30 ТСН: «Телевізна служба новин»  
09:25, 10:25 «Життя відомих людей 2020»  
11:25, 12:20, 14:15 «Одруження наосліп»  
17:10 Т/с «Жінка»  
19:00 «Секретні матеріали 2020»  
20:35 «Чистопис 2020»  
20:45 «Ліга сміху 2020»  
22:45 «Вечірній квартал 2020»

### ІНТЕР

05.25, 23.00 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини 07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером» 10.00 «Корисна програма» 11.05 Т/с «Мене звати Мелець 2» 12.25 Т/с «Пані Фазіл і її доньки» 14.20, 15.20 «Речдок» 16.20 «Речдок. Особливий виглядок. Сімейна хроніка» 18.00, 19.00, 03.25 Ток-шоу «Стосується кожного» 20.00 «Подробиці»  
18:15 «Спецкор»  
18:50 «Джедаї»

### НОВИЙ КАНАЛ

06:00, 07:15 Kids' Time  
06:30 Т/с «Територія №8»  
07:10 М/с «Оху та його друг»  
08:00, 15:45, 18:45 «Факти»  
09:15, 19:20 Надзвичайні новини  
10:10 Анти-зомбі  
11:05, 12:40, 13:15 Т/с «Орел і Решка. Шолінг»  
12:25 Т/с «Жінка»  
13:45 Х/ф «СМЕРТЬ НА ПОХОРОНИ»  
17:55, 18:40, 20:55 Топ-матч 18:55 LIVE. Спеція - Аталанта. Чемпіонат Італії 21:10 Фінал Кубка Італії 2020  
18:00, 01.50 Ток-шоу «Стосується кожного» 20.00 «Подробиці тижня» 21.00 Ток-шоу «Мир і війна» 03.20

### ІНТЕР

05.25, 23.00 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини 07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером» 10.00 «Корисна програма» 11.05 Т/с «Мене звати Мелець 2» 12.25 Т/с «Пані Фазіл і її доньки» 14.20, 15.20 «Речдок» 16.20 «Речдок. Особливий виглядок. Сімейна хроніка» 18.00, 19.00, 03.25 Ток-шоу «Стосується кожного» 20.00 «Подробиці»  
18:15 «Спецкор»  
18:50 «Джедаї»

### ІСТВ

05:35 Громадянська оборона  
06:30 Ранок у великому місті  
08:45, 12:45, 15:45, 18:45, 21:05 Факти  
09:15, 19:20 Надзвичайні новини  
10:10 Секретний фронт  
12:35, 13:15 Х/ф «ВІЙНА БОВІВ»  
15:05, 16:15 Т/с «Пес»  
17:45 Т/с «Коп з минулого»  
20:20 Анти-зомбі  
21:25 Т/с «Козаки. Абсолютно брехлива історія»  
23:20 Х/ф «ІНШІЙ СВІТ-4: ПРОБУДЖЕННЯ»  
18:15 «Спецкор»  
18:50 «Джедаї»

### НТН

05.00 Х/ф «ПЕРШОМУ ГРАВЦЮ ПРИГОДУВАТИСЯ»  
19:00 Х/ф «ПАСАЖИРИ»  
21:00 Х/ф «АРМАГЕДДОН»

### МЕГА

06.00 Бандитська Одеса  
07.50, 00.50 Містична Україна  
08.40 Історія українських земель  
10.00 Речовий доказ  
11.00 Фантастичні історії  
12.00 Таємничі світова війна  
13.00 Поховані секрети Біблії  
16.00 Невідомий Китай  
18.00 Ілюзії сучасності  
21.00 Invisible  
22.50 Іха богів  
23.50 Боротьба за виживання  
01.40 Скарб.UA

### 1+1

06:00, 07:00 «Життя відомих людей 2020»  
08:00 «Сінданок. Вихідний»  
09:00 «Лото-забава»  
09:30, 10:45 «Великі випуски з Антоном Глушкіним 2»  
11:50 «Світ навіворті 11: Китай»  
12:50 «Світ навіворті»  
18:15 «Українські сенсації 2020»  
19:30 ТСН: «ТСН-Тиждень»  
21:00 «Танці з зірками 2020»

### ІСТВ

05.00 Скарб нації  
05.10 Евріка!  
05.20, 12:45, 18:45 Факти  
05:45, 09:30 Громадянська оборона  
06:35 Більше ніж правда  
07:30 Анти-зомбі  
08:30 Секретний фронт  
10:25, 13:00 Т/с «Пес»  
16:40 Х/ф «Мумія»  
21:20 Х/ф «Веном»  
23:20 Х/ф «ІНШІЙ СВІТ-4: ПРОБУДЖЕННЯ»

### ІНТЕР

05.55 Х/ф «ЖАНДАРМ I ЖАНДАРМЕТКИ» 08.00 «Дачний проект» 09.00 «Готуємо разом» 10.00 «Інше життя» 12.00 Т/с «Речдок. Особиста справа» 16.50, 20.30 Т/с «Детектив Ренуар»  
20.00 «Подробиці» 21.30 X/ф «НЕВЛОВИМИ МЕСНИКИ»  
23.15 X/ф «БІЛЕ СОНЦЕ ПУСТЕЛІ» 01.00 «Речдок»

### ФУТБОЛ-1

06:00, 08:00 Топ-матч 06:10

### УКРАЇНА

«Чекай на мене. Україна» 04.45  
«Телемагазин»

### СТВ

05:15 Т/с «Коли ми вдома»  
06:05, 19:00, 22:45 «Холостячка» 12+  
10:10, 23:50 «Як вийти заміж» 16+

### ІСТВ

11:15 Т/с «Спіла»  
14:30, 17:30, 22:00 «Вікна-Новини»  
15:25, 18:05 «Весільні драми»

### К-1

05:35 Громадянська оборона  
06:30 Ранок у великому місті  
08:45, 12:45, 15:45, 18:45 «Факти»  
09:15, 19:20 Надзвичайні новини  
10



## ■ Світ захоплень



Фото з архіву Оксани ДОМАЛЬЧУК.

Фіолетові поля у Франції вразили волинянку.

## Лавандовий рай привезла із Франції на Полісся

**Хоча «експерти» скажуть, що в Україні цю незвичну рослину вирощують лише на півдні, проте її різновиди і поодинокі насадження з'являються і в нас на Волині. Ось уже третій рік цей французький шарм і ніжність на своєму подвір'ї має жителька села Седлище, що на Любешівщині, Оксана Домальчук**

Іванна ВЕЛИЧКО

Свого часу допитлива школярка не бачила себе в іншій сфері, аніж медицина, тож уже 20 років Оксана Іванівна працює фельдшером у місцевому ФАПі. Основне її правило — не нашкодити, але, ділиться досвідом, інколи не так укол допомагає людині, як добре слово. Тепер жінка проходить курси сі-

мейної медсестри, адже у Седлищі відкрили новеньку амбулаторію. Для неї вона навіть уже квіти підготувала, бо квітникарство — її друга любов. А кілька років тому наша геройня впovні відкрила для себе чарівність лаванди.

— Була у Франції разів зо п'ять, але на лавандові поля в розпалі цвіту потрапила

ла на лавандин. Купила більше 20 кущів — посадила дві алеї біля хати. А наступного року спробувала розмножувати кущі черенкуванням. Крім того, трохи сестра привезла із Франції, — розповідає Оксана Іванівна про збільшення своїх лавандинових насаджень.

Лавандин допоки маловідомий міжвидовий гіbrid

**Жінка зізнається, що спочатку посадила, аби було красиво, а потім вирішила збільшити площе — лаванда дуже гарна, коли її багато.**

вперше у 2018-му. Спекотним видався червень. «Яка краса! Все, я більше нічого і нікуди не хочу», — подумала тоді і мимоволі захотіла мати щось подібне вдома. Бо враження під побаченого — неймовірні, а чарівний запах неможливо передати. У жовтні на базарі натрапи-

двох лаванд: вузьколистої та широколистої. У нього майже вдвічі більша квітка і вузьке довге листя. Аромат ефірної олії насиченніший, розкішніший, аніж в лаванди. Оксана Іванівна вирощує лавандин Г'россо. Каже, заміряла: її трирічні кущі сягають 70 сантиметрів у ши-

рину. Розкіш неймовірна!

Жінка зізнається, що спочатку посадила, аби було красиво, а потім вирішила збільшити площе — лаванда дуже гарна, коли її багато. Тож город біля будинку зменшила, і тепер чимала площа засаджена лавандином, для різноманіття лишила лише хризантеми і троянд. Лавандин — невибаглива, але «вдячна» культура: йому достатньо, аби його сапали і поливали, а користі — не перелічити. Найперше — естетична краса. Та й відходів з кущів практично немає: з квіток можна зробити саше, додавати в каву, чай, а стебла використовувати для ароматної ванни чи ополіскувача для волосся. Також можна пекти печиво, додавати до шоколаду — у Франції лаванду досить широко використовують у кондитерській галузі. Оксана Домальчук наразі продає саджанці і букети, адже квіти лавандину стоять роками і мають небаянку заспокійливу дію. Зізнається навіть, що з часом хотіла б зайнятися миловарінням, але для серйозного підходу треба збільшувати площу насаджень.

Загалом, за літо можливо зібрати два врожаї цвіту, тож це дійсно непогана ідея для стартапу. Кущі краще садити на віддалі 70–80 сантиметрів, адже лавандин швидко розростається. Осінь — найкраща для цього пора. Оксана Іванівна радо ділиться своїм досвідом і настанок зацікавлює нас розповіддю про... лавандовий мед. Такі ласощі без жодних домішок кущувала у Провансі. Світло-жовтий, терпкий, з ледь відчутним лавандовим запахом — цей мед помітно відрізняється від українського. Але й до поліського ласунку сусідські бджоли тепер додають лавандинових ноток... ■

## ■ Спробуйте — не пошкодите!

### БОРЩ ДЛЯ ЧОЛОВІКА — ЯК «РАФАЕЛЛО» ДЛЯ ЖІНКИ: ЗАМІСТЬ ТИСЯЧІ СЛІВ!

А якщо подати його у хлібній «тарілці», із салом та часниковими грінками — репутація неперевершеної господині вам забезпечена

**Інгредієнти:** для борщу — 1 скл. квасолі, 2 варені буряки, 1 морква, 1 цибулина, 0,5 кг м'яса, 6–7 картоплин, 300 г капусти, 2 ст. л. оцту, сіль та спеції — за смаком; для «тарілки» — круглі хлібини за кількістю порцій, 1 яйце, 1 ст. л. олії; сметана і зелень для подачі.

**Приготування.** М'ясо промити, покласти в киплячу воду, зібрати піну, посолити і варити на слабкому вогні 30–40 хвилин, тоді всипати заздалегідь намочену квасолю і варити до напівготності. Цибулю покраїти кубиками, моркву натерти, спасерувати овочі на олії або смальці. Попередньо відварений буряк почистити й натерти на великий тертці. Картоплю нарізати соломкою, капусту нашаткувати. До майже готових м'яса і квасолі всипати карто-

пло, згодом додати капусту, а наприкінці — засмажку, буряк, оцет. Зняти з вогню і настоювати ще 10–15 хвилин.

З хліба зрізати «кришку», акуратно вийняти м'якуш (його потім покраяти на скибочки й обсмажити). Яйце збити з дрібкою солі й ложкою олії, обмазати зсередини дно і стінки «посудини», обгорнути фольгою і поставити в розігріту духовку, щоб утворилася скоринка, аби хліб не розмок від борщу. Згодом фольгу відкрити і потримати буханець ще кілька хвилин у духовці. Вийнявши, натерти хліб зверху часником, борщ наливати в «тарілку» безпосередньо перед подачею, додаючи сметану і посыпаючи зеленню. Грінки з м'якушем також натерти часником. Солене сало перекрутити з кількома зубчиками час-



нику, поперчiti, вимішати і намастити цією масою грінки або ж подати на окремій тарілочці.

У «Цікавій газеті на вихідні» за 12 листопада знайдете рецепт борщу класичного, полтавського з галушками, чернігівського на грушках, із чорносливом. А на Поліссі полюбляють борщ із грибами, тим паче, що сезон «тихого полювання» цьогоріч затягнувся до пізньої осені. Тож у наступному випуску, 19 листопада, запропонуємо сторінку грибних рецептів. Не пропустіть! ■

## ■ Сам собі агроном

### ОСІННЕ ПІДЖИВЛЕННЯ САДКА

Найкраще для дерев — це органіка: перепрілий гній (але не пересушений). Можна вносити й фосфорно-калійні добрива (азотні дають тільки навесні)

Перш за все пам'ятайте, що треба дотримуватися норм і не «перегодувати» дерево чи кущ. На квадратний метр площи слід давати 10–12 кг органіки або 100–150 г міндобрив. Їх треба заробити в ґрунт, а не залишити на поверхні. Бо тоді вони вивірюються, вимиваються водою, а тому немає належного результату. При тому не пошкодьте кореневу систему карликів підщеп, яка розташована близько до поверхні. Під деревами висотою понад 2,5 м землю можна перекопувати.

Добрий ефект матимете, застосовуючи сидерати (ріпак, люпін, горох, гірчиця). Їх треба сіяти у липні–серпні у міжрядді. Восени скосити і зарати.

Саме тепер між плодовими деревами можна посіяти жито. Воно не дає рости бур'янам, покращує структуру ґрунту і очищає його від нематод. ■

## ■ На замітку

### ВІТАМІННИЙ ДОДАТОК ДЛЯ ПТИЦІ

Горобини нині доволі. А ці ягоди містять багато вітамінів та інших корисних речовин. Тому їх добре їдять кури, індикі та інша домашня живіність

Цей чудовий вітамінний додаток можна заготовити й на зиму. Для цього розвісьте кетяги на шнурку на гориці або в іншому холодному провітрюваному приміщенні.

Відтак давайте на одну голову 10–15 г щодня. Це буде дуже корисно для птиці. ■



Сторінку підготував  
Сергій НАУМУК.

Тел. 72-51-02.



РЕКЛАМА

**ГУРТІВНА АГРОТЕХНІКА**

**МИНІ-ТРАНТОРИ**

«Сінтай», «Джинма», «Фотон», «Донгфенг», ДТЗ (виробництва Японії, Китаю, Кореї)

**ЕЛЕКТРО-, МОТОТЕХНІКА**

**МОТОБЛОКИ** «Зірка» «Зубр», «Білорусь» «Моторсіч»

12-80 К.С.

Гарантія запасних частин, навісне обладнання, доставка.

5-15 К.С.

Доступні ціни Великий вибір

КРЕДИТ БЕЗ ДОВІДКИ ПРО ДОХОДИ НА 2 РОКИ З МОНОЛІТСТВОМ ВІДШКОДУВАННЯ ВІДСТОВНІВ

М. Луцьк, вул. Мамсурова, 21 (р-н цукрового заводу), маршрути №4 та 9а Тел.: (0332) 769-732, (099) 252-10-66

[www.agrotehnika.info](http://www.agrotehnika.info)

# ОГОЛОШЕННЯ ДЛЯ ВСІХ

Тел. 72-39-32 E-mail: volyn476@gmail.com

## НЕРУХОМІСТЬ

- Продається трикімнатна квартира у смт Турійськ (центр, 54 кв. м, 1-й поверх, є документи). Можна перебудувати під магазин. Ціна договірна. Тел. 097 10 98 780.
- У Нововолинську продається 3-кімнатна квартира (чеський проект, 2-й поверх 5-поверхового будинку, зроблений ремонт). Тел. 066 14 98 525.
- Продається у с. Соснина Іванічівського району будинок із усіма зручностями (заг. пл. 110 кв. м, є меблі, надвірні споруди, садок). Тел.: 050 51 47 431, 067 83 02 549.

## АВТОРИНОК

- Куплю з невеликим пробігом автомобіль ВАЗ («LADA»). Тел.: 066 12 99 287, 068 85 42 736.
- Куплю автомобіль на іноземній реєстрації. Тел. 095 76 83 339.

## СІЛЬСЬКОГОСПОДАРСЬКА ТЕХНІКА

- Продам автомобіль ЗІЛ-554, трактор Т-25, прес «Сіпма». Тел.: 066 18 02 614, 097 95 62 187.
- Куплю вали до картоплесортувалки та інші запчастини. Тел.: 050 61 07 082, 068 56 40 474.
- Недорого продається трактор Т-40 у добром робочому стані. Є документи. Можлива доставка. Тел. 096 80 48 733.

«DEFRO», різну с/г техніку. Тел.: 097 23 95 170, 066 72 14 192.

## РІЗНЕ

- Продам пиломатеріали: дошки (обрізні та необрізні), балки, крокви, рейки монтажні. Доставлю. Тел.: 097 64 92 371, 099 18 13 332.
- Продам жом, торфобрикет, щебінь різних фракцій, пісок, камінь бут, формак, відсів, цеглу білу та червону, чорнозем, землю на вимостку, блоки, цемент, гній. Доставлю. Вивезу будівельне сміття. Тел.: 099 61 14 575, 097 34 43 386.
- Продам гноерозкидачі, дискові борони, плуги, прес-підбирачі, обприскувачі, культиватори, картоплесаджалки, картоплекопачки, сівалки, сінограбарки, розкидачі міндробів, косарки роторні, грунтофрези, зерношники, млини, а також запчастини та комплектуючі. Тел.: 067 47 87 264, 095 00 50 455, 095 81 59 912, 096 34 46 777.
- Продам фронтальні навантажувачі на китайські та вітчизняні трактори (МТЗ, ЮМЗ, Т-40, Т-25). Тел.: 067 49 57 299, 098 81 00 913.
- Продам трактори Т-25, МТЗ, «Джон Дір», зернозбиральні комбайні, дискові борони, роторні косарки, обприскувачі (навісні та причіпні), саджалки, сівалки, плуги та плуги оборотні, культиватор для міжрядного та суцільного обробітку, картоплекомбайні, навантажувачі (фронтальні та телескопічні), гноерозкидачі, розкидачі мінеральних добрив, шлагат «Юта», грунтофрези, зерношники, прес-підбирачі, шини до тракторів, твердолапливні котли
- Продам торфобрикет. Можлива доставка. Послуги автомобілем (самоскид). Тел.: (0332) 24-34-23, 098 48 13 899, 050 52 37 811.
- Продам жом, торфобрикет, цеглу (нову та б/в), шифер (б/в), дрова рубані (твірдої породи), пісок, щебінь, відсів, керамзит, цемент, глину, торфокрихту, землю (на вимостку). Вивезу сміття. Доставка автомобілем ЗІЛ (самоскид). Послуги мінінавантажувачем «Бобкат». Тел.: 096 80 00 567, 050 72 27 271.
- Продам жом, торфобрикет, дрова, пісок, відсів, щебінь різних фракцій, цеглу (з доставкою до 10 тонн). Тел. 050 37 81 998.
- Продам жом, цеглу білу та червону (нову та б/в), шифер (б/в), дрова ру-

## Повідомлення про оприлюднення проекту документа

### державного планування та звіту про стратегічну екологічну оцінку

#### 1. Повна назва документа державного планування:

Генеральний план с. Світязь Шацького району Волинської області (внесення змін)

#### 2. Орган, що прийматиме рішення про затвердження документа державного планування:

Світязька сільська рада Шацького району Волинської області

#### 3. Передбачувана процедура громадського обговорення, у тому числі:

а) дата початку та строки здійснення процедури:

Дата подання заяви про визначення обсягу стратегічної екологічної оцінки і оприлюднення її сліяхом розміщення на офіційному вебсайті Шаць-

каї держадміністрації: <http://shaadm.gov.ua/> — 01 жовтня 2020 року. Публікація заяви в газеті «Волинь» — 01 жовтня 2020 р., в газеті «Шацький край» — 01 жовтня 2020 р.

Дата подання проекту Генеральний план с. Світязь Шацького району Волинської області (внесення змін), повідомлення про оприлюднення звіту про стратегічну екологічну оцінку та розміщення звіту СЕО та генплану на офіційному вебсайті Шацької держадміністрації: <http://shaadm.gov.ua/> — 12 листопада 2020 року. Публікація заяви в газеті «Волинь» — 12 листопада 2020 р., в газеті «Шацький край» — 12 листопада 2020 р.

б) способами участі громадськості (надання письмових зауважень і пропозицій, громадські слухання тощо):

Громадськість в межах строку громадського обговорення має право подати в письмовій формі зауваження та пропозиції до заяви про визначення обсягу СЕО та проекту документа державного планування. Усі зауваження і пропозиції до проекту документа державного планування та заяви про визначення обсягу СЕО, одержані протягом становлення строку, підлягають обов'язковому розгляду замовником. За результатами розгляду замовник враховує одержані зауваження або вмотивовані їх відхиляє.

в) дата, час і місце проведення запланованих громадських слухань (разів проведення): громадські слухання не заплановані

г) орган, від якого можна отримати інформацію та адресу, за якою можна ознайомитися з проектом документа державного планування, звітом про стратегічну екологічну оцінку та екологічною інформаці-

єю, у тому числі пов'язаною зі здоров'ям населення, що стосується документа державного планування: Світязька сільська рада. Адреса: 44021, Волинська обл., Шацький р-н, с. Світязь, вул. Жовтнева, 68. Електронна адреса — [svitiaz.sr@ukr.net](mailto:svitiaz.sr@ukr.net)

Зауваження та пропозиції до проекту державного планування та звіту про стратегічну екологічну оцінку надаються протягом 30 днів.

д) місце знаходження наявної екологічної інформації, у тому числі пов'язаної зі здоров'ям населення, що стосується документа державного планування, — Світязька сільська рада. 44021, Волинська обл., Шацький р-н, с. Світязь, вул. Жовтнева, 68.

**Необхідність проведення транскордонних консультацій щодо проекту документа державного планування:**

Транскордонні консультації в рамках зазначененої CEO не проводяться.

## Товари поштою! (067) 840-51-67, (099) 170-15-87, (063) 216-74-51 ТЕЛЕФОНУЙТЕ від 9:00 до 18:00!

При купівлі від 900 грн. отримайте в ПОДАРУНОК на вибір: фітнес-браслет «Здоровя або годинник-нічник «куб», 7 кольорів, 6 мелодій!

При купівлі від 200 грн отримайте в ПОДАРУНОК професійне точило для ножів та ножів!

## Портативний обігрівач з пультом 249 грн

99 грн Підключається напряму до розетки! Для обігріву будинку, квартири тощо. Безшумний, безпечний (таймер, автовідключення). Регулювання температури (від 15 °C до 32 °C). Потужність: 400 Вт/год. Для обігріву до 20 кв.м. Розмір: 8x15x9 см

## Антиварикозні гольфи

149 грн 149 грн Сприяють циркуляції кровообігу та зменшенню набряків. Висота 30 см. Для чоловіків та жінок

## 149 грн Відлякувач гризунів та комах

299 грн RIDDEX швидко вижене миші, щурів, тарганів, мурів, павуків, мух, комарів з вашого дому. Діє до 200 кв.м. \*RIDDEX — 149 грн. \*потужніший PESTREJECT — 199 грн.

## Фіксатор від гулі на ногах 99 грн

295 грн Корегує положення пальців і допомагає зупинити ріст «кісточки». У комплекті - 2 шт., на ліву та праву ногу. \*на один палець — 99 грн. \*на два пальці — 129 грн. \*нічний валгусний бандаж — 149 грн.

## Універсальні ключі 149 грн

380 грн Легко затягнуть чи відкруть болти, гайки. Замінить ключі від 8 мм до 32 мм. У наборі — 2 шт. Не залишають подряпин.

## Вуличний настінний світильник 149 грн

149 грн Із датчиком руху, світлодіодний на сонячній батареї, вологостійкий. Для будинку, дачі, під'їзду

## 695 грн Тонометр автоматичний 399 грн

399 грн Для вимірювання одним натисканням кнопки артеріального тиску, серцевих ударів за хвилину. У тонометрі застосовані сучасні суперточні мікросхеми.

## Обігрівач 3D-камін із пультом 399 грн

999 грн Імітує горіння дров для затишку. Підключається до розетки (без додаткових дротів). Регулювання температури (від 15 °C до 32 °C). Потужність: 500 Вт/год. Для обігріву до 30 кв.м. Гарантія — 12 міс. \*2 шт. — 749 грн.

## Супернаколінник 199 грн

199 грн Зроблений із біоактивних матеріалів. Знімає біль, запалення, підтримує хворий суглоб. \*2 шт. — 299 грн

## Апарат для поліпшення слуху 229 грн

899 грн Компактний завушний апарат має 5 режимів гучності. Дасть Вам можливість чути все, що відбувається навколо (підсилює до 40 дБ). Апарат, що підсилює до 130 дБ — 399 грн. \*10 батарейок — 50 грн

## Машинка для стрижки волосся 299 грн

385 грн Потужна електрична машинка. У комплекті: 4 насадки, ножиці, гребінечка, щітка для чистки, мастило.

## Акумуляторна бритва 299 грн

480 грн 299 грн Компактна роторна бритва з трьома бритвеними голівками та вмонтованим тримером.

## Потужний ліхтарик/ліхтарик-шокер 149 грн

380 грн 149 грн Зручний, міцний, потужний, водонепроникний. Із алюмінієвого корпусу. Дальєсть світіння до 500. Потужний ліхтарик — 149 грн, \*ліхтарик-шокер — 299 грн.

## Шланг для поливання Xhose 199 грн

585 грн Підходить для поливу квітів, міккі вікон, машин і т.д. Легкий, компактний не запламується. Під тиском води збільшується в 3 рази. 15 м — 199 грн, 22,5 м — 249 грн, 30 м — 299 грн, 45 м — 399 грн, 60 м — 499 грн. У подарунок насадка-розпилювач.

## Електроточилка для ножів 149 грн

299 грн Безпечно та швидко нагострить ножі, ножиці, ножівки для металу, стамески.

## Радіоприймач 199 грн

380 грн 199 грн З програвачем музики (mp3). Працює від акумулятора та мережі. Компактний.

## Розумний фітнес-браслет 249 грн

380 грн \*Здоров'я\* Стильний, сучасний, технологічний аксесуар. Ви зможете: виміряти тиск і пульс, порахувати кроки, пройдену відстань і витрачені калорії — і все це без підключення до інтернету. \*249 грн. (2 шт. — 449 грн). \*новіша модель — 349 грн. (2 шт. — 649 грн)

## 580 грн Покривало-плед 249 грн

380 грн М'який, пухнастий, дуже гарний плед не подразнює шкіру, гіпоалергенний, зберігає тепло. Легко перетись, швидко висихає, не розтягується, не линяє, не залишає ворсу. Матеріал — мікрофібра. Розмір — 180x200 см.

## Зігріваюче електропростирадло 399 грн

380 грн Відпочиваєте в теплі і дихайте свіжим повітрям всю ніч. Знімає напругу, м'язові болі і стрес. Потужність: 40-80 Вт/год. Розмір — 160x120 см. Виробник — Туреччина. Гарантія 12 міс.

## Масажер для спини 139 грн

680 грн КОСМОДІСК — це ефективний пристрій, який зменшує або абсолютно знімає дискомфорт в спині і попереку. Приємно зігріває і розслабляє втомлені м'язи спини.

## Акція діє до 11.12.2020 р. Доставка

за «Укр

## Стоп-кард



Фото anekdoty.net.ua.

«Не сумуй, красуне, мужиків – хоч греблю гати» (Євгенія НАРУСЕВИЧ).

## «Фотографія рибалки – Геть нічого без русалки!»

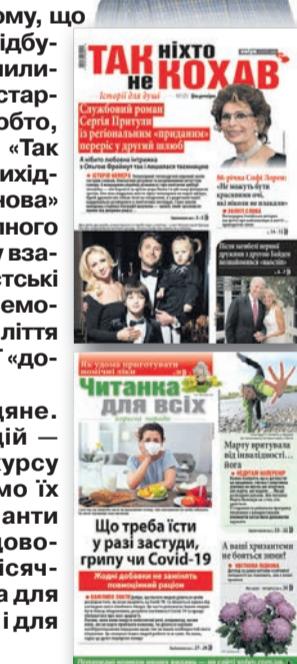
Знову тема риболовлі – і знову якщо не море, то точно озеро підписів до кольок у животі. І жодного про політику! Хоч я і розраховував почитати від вас щось типу «Кандидатка в депутати пішла у народ агітувати» або «Хочеш потрапити в рай? – Марусю на голову ОТГ вибирай!» чи «Кожна рибалка буде тепер незабутня, якщо проголосуєш за красуню із партії «За майбутнє»...

**Олександр ЗГОРАНЕЦЬ,**  
головний редактор «Газети «Волинь», «Цікавої  
газети на вихідні», «Так ніхто не кохав» і «Читанки  
для всіх»



**А** тему виборів я згадав ще й тому, що якщо політичні перегони, які відбуваються раз на 5 років, закінчилися, то наші – журналістські – знову стартували. І нам потрібен ваш голос. Тобто, щоб передплатили наші видання «Так ніхто не кохав», «Цікаву газету на вихідні» і нашу маму – газету «Волинь-нова» (місячник «Читанка для всіх» наступного року йтиме тільки у продаж). Гречку взамін не обіцяємо, але чесні журналістські матеріали, цікаві історії і позитивні емоції – так. Тож сподіваємося, що 82-ліття газети «Волинь» і майбутні ювілії її «домінок» ми зустрінемо разом!

А нам уже час роздавати обіцяні. Розпочнемо із позитивних емоцій – веселих підписів на 9-й тур конкурсу «Стоп-кард». Щоправда, подаємо їх лише частину, а повністю всі варіанти ви зможете прочитати у листопадовому об'єднаному номері наших місячників «Так ніхто не кохав»/«Читанка для всіх», який уже надійшов у продаж і для передплатників.



:)) :))

Хлопець із дівчиною  
домовляються про побачення:  
— Як я тебе впізнаю?  
— Я буду в синіх джинсах, зріст  
приблизно 165, вага 54.  
— Добре, я буду в світлій  
куртці з вагами і рулеткою.  
:)) :)) :))

Зачинившись у кабінеті,

чиновник за хвилину до арешту  
спалив 3 мільйони гривень. На  
допиті поліцейські йому пояснили,  
що він дурень: якби не спалив,  
ніякого арешту не було б, бо всі  
питання вирішили блігко.

:)) :)) :))  
Прийшов із маленькою донькою  
в поліклініку, на прийом до дитячого  
лікаря, перевірити її служ.

Лікар пошепки:

— Цукерка...  
Дитина, теж пошепки:  
— Де?

:)) :)) :))  
З'їла бутерброд і випила чащечку  
кави в кафе. Чоловікові скажу, що  
цигани обікрали!

:)) :)) :))  
Кроляча лапка, за деякими

повір'ями, приносить щастя. Один  
чоловік носив таку в кишенні. Його  
запитали, невже він вірить в ці  
забобони?

— Ну, мені-то вона вже  
допомогла. Дружина захотіла  
перевірити кишенні на предмет  
заначки, натрапила на неї,  
вирішила, що миша, і більше не  
лазить.

## Анекдоти



## Наступний номер газети «Волинь» вийде у четвер, 19 листопада.



Головний редактор  
і відповідальний за випуск  
**ЗГОРАНЕЦЬ Олександр Олександрович**

Газета виходить двічі на тиждень:  
у вівторок і четвер.  
**Набрана і зверстана в комп’ютерному**  
**центрі ТзОВ «Газета «Волинь»**  
**Засновник: ТОВАРИСТВО З ОБМежЕНОЮ**  
**ВІДПОВІДальністю «ГАЗЕТА «ВОЛИНЬ»**

**АДРЕСА РЕДАКЦІЇ І ВИДАВЦЯ:**  
43025, Луцьк, просп. Волі, 13  
**E-mail:** volyn.nova@gmail.com,  
reklama.volyn@gmail.com

Заснована 27 вересня 1938 року.\*

Редакція залишає за собою право відмовити в розміщенні реклами статті, якщо її зміст суперечить з законом. Рукою не повертається як не рецензуються. Редакція може не подати думку автора. Передruk або відтворення у будь-якій формі матеріалів, розміщених у газеті «Волинь-нова» чи на її інтернет-сторінці, без письмової згоди видання заборонено. Публікації під рубриками «Офіційно», «Політика», «Точка зору», «Люди» уважаються публічними, а отже – на правах реклами, а також із позначкою – друкуються на правах реклами. За зміст реклами матеріалів за листів, надісланих читачами, газета відповідальністю не несе.

Редакція залишає за собою право відмовити в розміщенні реклами статті, якщо її зміст суперечить з законом. Рукою не повертається як не рецензуються. Редакція може не подати думку автора.

## Приймальня 72-38-94

## Заступники головного редактора

Борюк Сергій Іванович 77-07-70  
Світлівська Галина Йосипівна 72-20-07  
Римар Микола Анатолійович 72-38-94  
Наумук Сергій Васильович 72-51-02

## Відповідальний секретар

Трофимчук Тамара Сергіївна 72-51-02  
Заступники відповідального секретаря

Харчук Олена Андріївна 72-06-66  
Місюк Олена Миколаївна 72-06-66

## ВІДДІЛІ РЕДАКЦІЇ

## Головний бухгалтер

Вдовиченко Тамара Федорівна 72-71-07  
Коваленко Оксана Анатоліївна 72-39-32

## Інформації

Козюпа Мирослава Павлівна 72-61-21

## Відділ інтернет-новин

Криштоф Олег Степанович 72-51-02

## Економіки

Лісова Алла Степанівна (244) 3-11-78

## Листів і зв’язків із читачами

Філюк Олександр Миколайович 72-06-66

## Приватних оголошень

Тимошук Руслана Борисівна 72-39-32

## Спеціальні кореспонденти

Власюк Людмила Миколаївна 72-38-94

Кравчук Ірина Олександрівна 72-51-02

## Фотокореспондент

Філюк Олександр Миколайович 72-06-66

ТзОВ «Газета «Волинь»

п/р UA2030340000002600805552022

КБ «ПриватБанк», МФО 303440

ЄДРПОУ 02471695

Друк офсетний.

Обсяг 6 друк. аркушів

## ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС:

61 136

Реєстраційний номер

ВЛ №518-251Р 02.03.2018 р.

Віддруковано: ТОВ «Поділля-Тер»,

м. Тернопіль, вул. Текстильна, 28 тел.:

(0352) 52-27-37. <http://a-print.com.ua>

Тижневий тираж 47500.

Замовлення №1789.



Фото pixabay.com.

ПІДСУМКИ  
«СТОП-КАДРУ»  
№ 9 (2020):III МІСЦЕ  
(50 ГРИВЕНЬ ПРИЗОВИХ)

Яка там риба?  
Що клює?  
Тут зовсім інша тема є.  
І ні на крок від цього місця,  
Де грітесь на сонці киця!  
(Валентина КЛЮЧНІКОВА,  
м. Луцьк).

II МІСЦЕ  
(75 ГРИВЕНЬ ПРИЗОВИХ)

Русалку витягли з води...  
Лягла на кладочці, лежи!  
А нам ще риби тре влімати,  
А то дружинам що казати?  
(Дмитро ОНІЩУК,  
м. Луцьк).

I МІСЦЕ  
(125 ГРИВЕНЬ ПРИЗОВИХ)

Хтось спіймає собі рибку  
На приманку на гачку.  
Мама ж ловить собі зятя  
На приманочку-дочку!  
(Олександр НЕВОДНІЧИК,  
с. Межисить  
Ратнівського району).

**Усі призери повинні  
надіслати на адресу  
редакції копії першої  
та другої сторінок  
паспорта  
(або ID-картки),  
а також  
ідентифікаційного коду.**

## Тип № 10:

А сьогодні пропонуємо поміжувати над підписами до цієї доволі колоритної світlinи.

Кожен учасник може запропонувати до 24 листопада будь-яку кількість варіантів і надіслати їх нам на адресу: 43025, просп. Волі, 13, м. Луцьк, «Читанка для всіх», або на електронну – chytanka77@gmail.com.

Не забудьте вказати свої дані, щоб отримати 250 гривень призових. Хай щастлив!

**Ще більше про конкурс –  
на сайті [volyn.com.ua](http://volyn.com.ua).**

\*\*\*  
Влаштували  
на рибалці конкурс  
мажновладці!  
Ну, а приз для переможця  
лежить вже на кладці!  
(Валерій НЕКРАСОВ,  
м. Луцьк).

\*\*\*  
До біса рибу –  
щуку чи плотву:  
Самі клюють  
на Рибку Золоту!  
\*\*\*  
Сьогодні спокусниця  
Тома –  
Найкраща приманка  
на сома!  
\*\*\*  
Нині ловля на живця:  
Я зловила всі серця!  
(Миколай ШОСТАК,  
м. Луцьк).